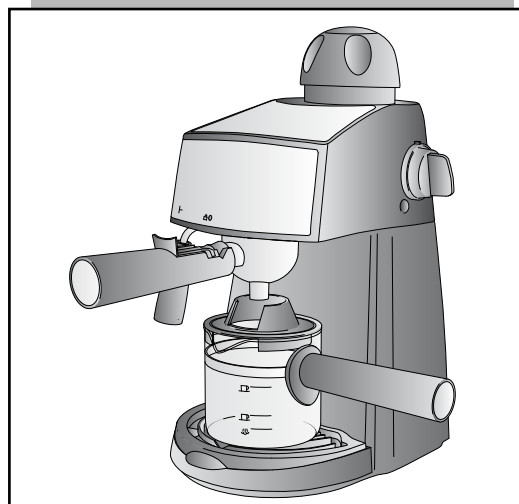


**Ariete**

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

Ariete

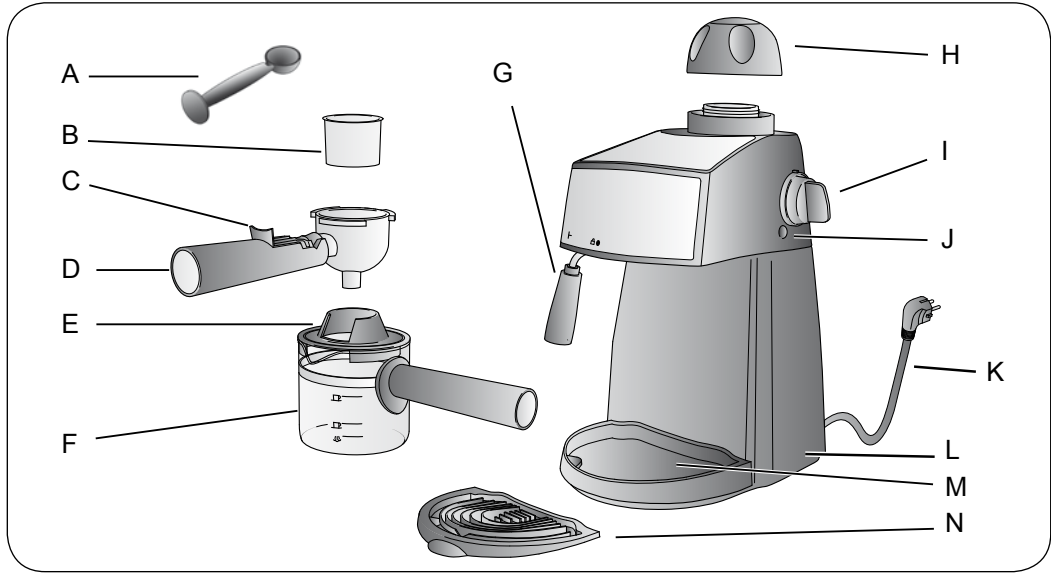


Fig. 1

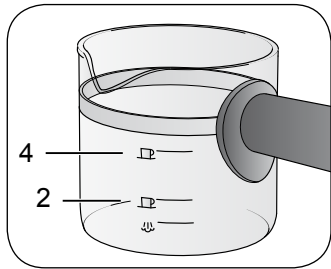


Fig. 2

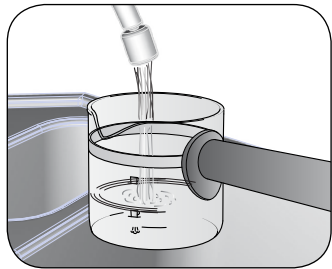


Fig. 3

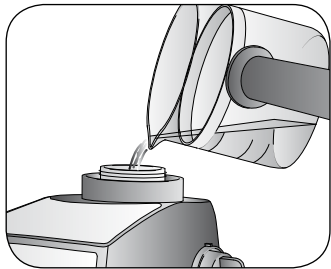


Fig. 4

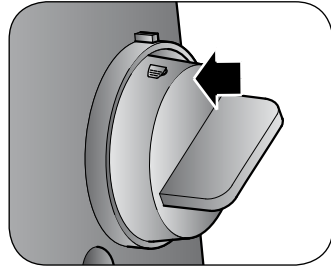


Fig. 5

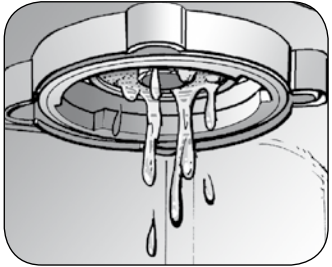


Fig. 6

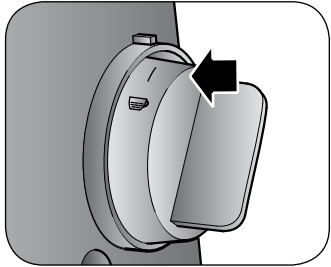


Fig. 7

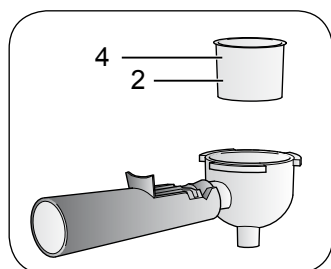


Fig. 8

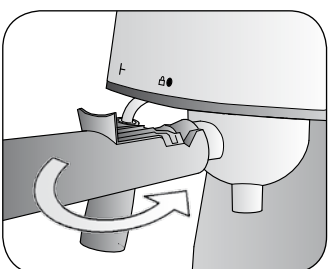


Fig. 9

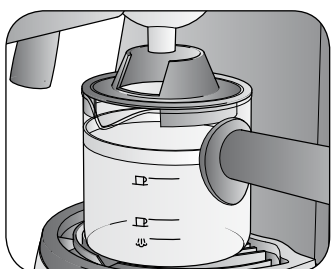


Fig. 10

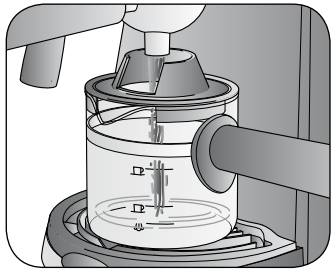


Fig. 11

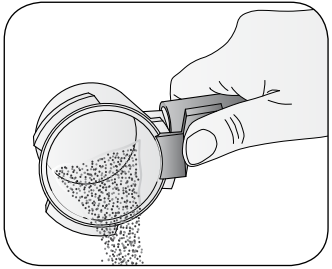


Fig. 12

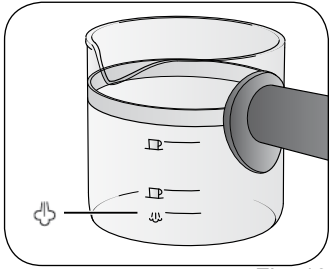


Fig. 13

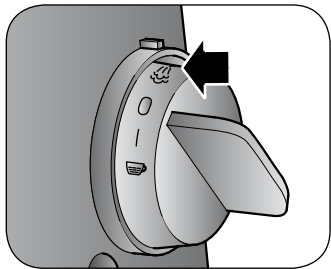


Fig. 14

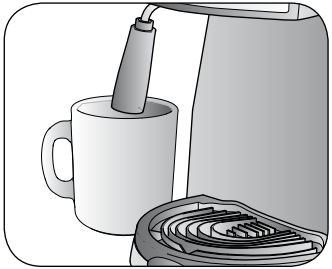


Fig. 15

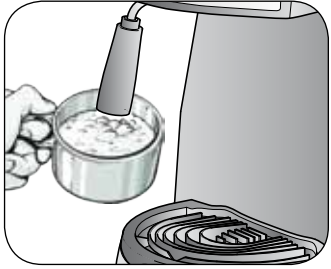


Fig. 16

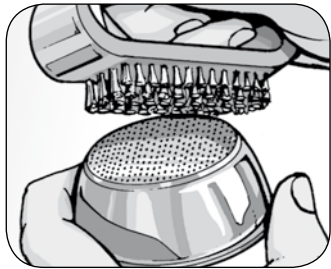


Fig. 17

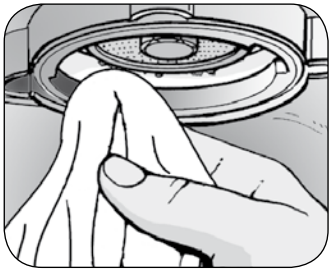


Fig. 18

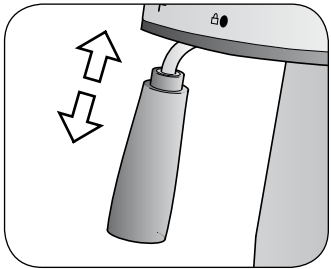


Fig. 19

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni. Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Pericolo dovuto a elettricità



Pericolo di danni derivanti da altre cause



Avvertenza relativa a ustioni



Attenzione - danni materiali

USO PREVISTO

Potete usare l'apparecchio per preparare caffè e cappuccino. Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi commerciali o industriali. Ogni altro utilizzo della macchina non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio della macchina stessa. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

RISCHI RESIDUI

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio, oggetto della presente pubblicazione, non consentono di proteggere l'utilizzatore dal getto diretto di vapore o acqua calda.



Attenzione!

Pericolo di ustioni - Nell'erogazione di acqua calda e di vapore, non dirigere i getti verso terzi o verso se stessi. Impugnare il tubo esclusivamente sulla parte in plastica.



Utilizzare solo contenitori che siano realizzati in materiale "per alimenti".

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico, e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE e alla Direttiva EMC 2004/108/CE. L'apparecchio è conforme al regolamento (EC) No 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.



Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti

durante l'uso dell'apparecchio.

- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non dovranno essere svolte da bambini minori di 8 anni senza la supervisione di un adulto.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.



Pericolo dovuto a elettricità

- Non lasciate l'apparecchio e il cavo di alimentazione alla portata di bambini con età inferiore a 8 anni se è collegato alla presa di corrente o mentre si sta raffreddando.
- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto della macchina corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Prima di procedere all'operazione di riempimento della caldaia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Togliere la spina dalla presa prima di ogni intervento di pulizia o di manutenzione.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica prima di riempire la caldaia con acqua.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Non sollevare l'apparecchio afferrandolo per la vaschetta, ma afferrarlo per il corpo.
- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, pulito e con la presa di corrente facilmente accessibile.
- Evitare di immettere nella caldaia una quantità eccessiva di acqua.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.

- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.



Avvertenza relativa a ustioni

- Non dirigere mai il getto di vapore o acqua calda verso parti del corpo; manipolare con precauzione il tubo vapore: pericolo ustioni!
- Le parti metalliche esterne dell'apparecchio e del portafiltro non devono essere toccate con l'apparecchio in funzione, in quanto potrebbero causare delle scottature.
- La mancata fuoriuscita di acqua dal portafiltro potrebbe essere dovuta ad un intasamento del filtro. In questo caso rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Procedere quindi con la pulizia come indicato nell'apposito paragrafo.



Attenzione - danni materiali

- Collocare la macchina su un piano stabile dove non possa essere rovesciata.
- Non usare la macchina senza acqua, poiché in tale caso la pompa si brucerebbe.
- Non riempire mai la caldaia con acqua calda o bollente.
- Non posizionare la macchina su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che la carrozzeria possa essere danneggiata.
- Il cavo non deve toccare le parti calde della macchina.
- Non utilizzare acqua gassata (addizionata di anidride carbonica).
- Non introdurre mai nel filtro (B) sostanze diverse dal caffè in polvere. Si potrebbero causare gravi danni all'apparecchio.
- Non lasciare la macchina a temperatura ambiente inferiore a 0°C, in quanto il residuo d'acqua nella caldaia potrebbe ghiacciare e provocare dei danni.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- Dopo aver staccato la spina di alimentazione e dopo che le parti calde si saranno raffreddate, l'apparecchio dovrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito aggiungendo poche gocce di detersivi neutri non aggressivi (non usare mai solventi che danneggiano la plastica).

• CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- | | |
|--|---|
| A - Misurino/pressino per caffè | - "0": macchina spenta |
| B - Filtro caffè in polvere | - "I": macchina in pausa |
| C - Fermo di bloccaggio del filtro | -  erogazione vapore |
| D - Portafiltro | J - Spia accensione |
| E - Coperchio caraffa | K - Cavo alimentazione + spina |
| F - Caraffa | L - Corpo macchina |
| G - Dispositivo Maxi Cappuccino e stilo erogatore di acqua e vapore | M - Vasca raccogli gocce |
| H - Tappo della caldaia | N - Griglia appoggiatezze |
| I - Manopola dei comandi | |
| -  erogazione caffè | |

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio della macchina sono riportati i seguenti dati d'identificazione della macchina:

- costruttore e marcatura CE
- modello (Mod)
- n° di matricola (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- potenza elettrica assorbita (W)
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza Autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Messa in funzione

Controllare che la tensione della rete domestica sia uguale a quella indicata sulla targhetta dati tecnici dell'apparecchio. Posizionare poi la macchina su una superficie piana. Riempire la caraffa con acqua naturale fresca (Fig. 3). Versare l'acqua contenuta nella caraffa (Fig. 4). Avvitare il tappo (H). Inserire la spina nella presa di corrente elettrica, che deve essere dotata di messa a terra.

Prima accensione

Posizionare un recipiente sotto alla flangia di aggancio del portafiltro. Ruotare la manopola dei comandi su  (Fig. 5). Attendere la fuoriuscita di acqua dalla sede del portafiltro (Fig. 6). Ruotare la manopola dei comandi su "I" per interrompere la fuoriuscita di acqua. Posizionare un bicchiere sotto al il dispositivo Maxi Cappuccino (H), Fig. 15. Ruotare la manopola dei comandi su  (Fig. 14). Attendere la fuoriuscita di vapore. Ruotare la manopola dei comandi su "I". Ripetere le operazioni fino ad esaurire tutta l'acqua contenuta nella caldaia. La macchina è pronta per fare il caffè.

COME FARE IL CAFFÈ

Spegnere la macchina: ruotare la manopola dei comandi su "0". Staccare la spina dalla presa di corrente. A seconda del numero di tazze da preparare, riempire la caraffa con acqua naturale fresca: minimo 2 tazze, massimo 4 tazze (Fig. 2). Versare nella caldaia, l'acqua contenuta nella caraffa. Avvitare il tappo della caldaia (H).



Attenzione!

Non superare il livello indicato sulla caraffa. Non versare acqua fuori dalla caldaia.

Inserire il filtro caffè in polvere (B) nel portafiltro (D) (Fig. 8). Dosare il caffè nel filtro e pressare leggermente con l'apposito pressino. All'interno del filtro sono presenti due segni ad indicare la dose di caffè per due o quattro tazze (Fig. 8). Innestare il portafiltro nell'apposita sede con la manopola a sinistra in corrispondenza della scritta "I" (Fig. 9).

Serrare bene il portafiltro, ruotandolo da sinistra verso destra in posizione "●". Assicurarsi di avere ben agganciato il portafiltro alla flangia.



Attenzione!

Se viene inserita una quantità eccessiva di polvere di caffè all'interno del filtro, la rotazione del portafiltro può risultare difficoltosa e/o durante l'erogazione del caffè si possono avere perdite dal portafiltro

Posizionare la caraffa sulla griglia appoggiatezze. Assicurarsi che il coperchio della caraffa sia centrato con il beccuccio di uscita caffè del portafiltro (Fig. 11). Ruotare la manopola dei comandi su  (Fig. 5). Pochi minuti sono il tempo necessario per l'erogazione del caffè nella caraffa. Attendere fino a quando tutta l'acqua contenuta nella caldaia non sia uscita nella caraffa.

Ruotare la manopola dei comandi su "I". Estrarre la caraffa e versare il caffè nelle tazze.



Attenzione!

Come nelle macchine da caffè professionali, non togliere il portafiltro quando l'erogazione è in corso; pericolo di ustioni!



Attenzione!

Prima di rimuovere il portafiltro occorre far esaurire la pressione residua nella caldaia. Ruotare la manopola dei comandi su "0". La macchina espellerà la pressione residua presente nella caldaia attraverso il cappuccinatore.



Attenzione!

Per evitare spruzzi o schizzi di acqua o caffè, rimuovere il portafiltro ruotandolo lentamente da destra verso sinistra fino alla posizione "I".

Per eliminare i residui di caffè dal portafiltro alzare il fermo di bloccaggio del filtro (Fig. 12). Capovolgere il portafiltro e batterlo ripetutamente per far cadere i residui di caffè.

COME FARE IL CAPPUCCINO

Ruotare la manopola dei comandi su "0". Staccare la spina dalla presa di corrente. Svitare il tappo della caldaia (H). Riempire la caraffa con acqua naturale fresca fino al livello indicato con (☞). Versare nella caldaia, l'acqua contenuta nella caraffa. Avvitare il tappo della caldaia (H). Posizionare un bicchiere sotto al il dispositivo Maxi Cappuccino (G), Fig. 15. Ruotare la manopola dei comandi su (☞) (Fig. 14): dapprima uscirà un po' d'acqua e subito dopo un getto di vapore la cui intensità aumenterà entro qualche secondo. Ruotare la manopola dei comandi su "I" per interrompere la fuoriuscita di vapore. Porre sotto al dispositivo Maxi Cappuccino (G) il contenitore del latte da montare (o del liquido da scaldare). Immergere a fondo lo stilo nel bricco del latte (Fig. 16). Ruotare la manopola dei comandi su (☞) (Fig. 14). Attendere la fuoriuscita del vapore ed agitare il contenitore del latte fino ad ottenere il risultato voluto.

Dopo ogni utilizzo erogare il vapore per alcuni secondi per liberare il foro da eventuali residui di latte.

Ruotare la manopola dei comandi su "0".

Se nella fase di attesa vapore si dovessero verificare piccoli sbuffi di vapore dalla flangia del portafiltro, il fenomeno è da ritenersi assolutamente normale.

CONSIGLI UTILI PER PREPARARE UN BUON CAFFÈ

Il caffè macinato nel portafiltro dovrà essere pressato leggermente. Un caffè più forte o meno forte dipende dal grado di macinatura del caffè, dalla quantità di esso immessa nel portafiltro, e dalla pressatura. Pochi secondi sono il tempo sufficiente perché il caffè scenda nelle tazzine. Se il tempo di erogazione è superiore significa che la macinatura è troppo fine o che la polvere immessa nel portafiltro è stata pressata eccessivamente.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate a macchina spenta e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente.



Attenzione!

Una manutenzione ed una pulizia regolari mantengono efficiente la macchina per un periodo maggiore. Non lavare mai i componenti della macchina in lavastoviglie. Non utilizzare getti di acqua diretta.



Attenzione!

Ogni intervento va eseguito a macchina fredda.

Pulizia del filtro contenente il macinato

Verificare che i forellini sottostanti non si otturino e nel caso ripulirli con uno spazzolino (Fig. 17). Far erogare acqua bollente dal portafiltro con il filtro inserito senza la polvere, per sciogliere o rimuovere eventuali residui di caffè o impurità.



Attenzione!

Per evitare spruzzi o schizzi di acqua o caffè, rimuovere il portafiltro ruotandolo lentamente da destra verso sinistra fino alla posizione "I".

Si consiglia di pulire accuratamente il filtro (B) ogni circa 3 mesi, utilizzando le pastiglie detergenti COFFEE CLEAN di Ariete reperibili presso i punti vendita ed i Centri Assistenza Autorizzati seguendo le istruzioni contenute nella confezione oppure, in alternativa, utilizzando una pastiglia di detersivo semplice (senza aggiunta di brillantante o altri additivi chimici) per lavastoviglie nel seguente modo:

- Inserire una pastiglia di detersivo da lavastoviglie nel filtro (senza caffè) quando la macchina è ben calda (dopo almeno 5

minuti di riscaldamento).

- Agganciare il portafiltro alla macchina e mettere un recipiente sotto il portafiltro.
- Ruotare la manopola dei comandi su . Attendere la fuoriuscita di acqua dalla sede del portafiltro (Fig. 6). Erogare acqua per 15-20 secondi.
- Ruotare la manopola dei comandi su "I" per interrompere la fuoriuscita di acqua. Lasciare agire la pastiglia per almeno 15 minuti mantenendo il portafiltro inserito sulla macchina.
- Ripetere l'operazione di erogazione dell'acqua facendo funzionare la pompa per circa 15-20 secondi e poi lasciando riposare per altri 15-20 secondi fino ad esaurire due serbatoi di acqua.
- Rimuovere lentamente il portafiltro dalla macchina. Estrarre il filtro e sciacquarlo bene sotto l'acqua corrente del rubinetto.
- Ruotare la manopola dei comandi su "0". Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e pulire con una spugna la sede di aggancio del portafiltro per rimuovere eventuali residui di detersivo dalla doccia.
- Riaccendere la macchina, agganciare nuovamente il portafiltro ed erogare ancora almeno 2 tazze di acqua per completare il risciacquo.

Se la macchina da caffè viene utilizzata quotidianamente si consiglia di effettuare l'operazione di pulizia almeno ogni tre mesi.

Pulizia della sede del portafiltro

Con l'uso si può verificare nella sede di aggancio del portafiltro una sedimentazione di fondi di caffè, che possono essere rimossi con uno stuzzicadenti, con una spugna (Fig. 18), oppure lasciando scorrere acqua senza portafiltro inserito (Fig. 6).

Pulizia del dispositivo Maxi Cappuccino



Attenzione!

Eeguire l'operazione quando il tubo cromato è freddo per evitare scottature.

Svitare il dispositivo (G) dal tubetto (Fig. 19), e lavarlo con acqua corrente. Il tubetto può essere pulito con un panno non abrasivo. Riavvitare il cappuccinatore fino alla fine della corsa. Se necessario ripulire con uno spillo il forellino di uscita del vapore. Dopo ogni utilizzo erogare il vapore per alcuni secondi per liberare il foro da eventuali residui.

Pulizia della griglia e della vasca raccogliocce

Ricordarsi di pulire di tanto in tanto la vaschetta raccogliocce (M) con una spugna.

Togliere la griglia (N) e lavarla sotto l'acqua corrente.

Pulizia del corpo macchina



Attenzione!

Pulire le parti fisse della macchina usando un panno umido non abrasivo per non danneggiare la carrozzeria.

DECALCIFICAZIONE

Una buona manutenzione ed una regolare pulizia preservano e mantengono efficiente la macchina per un periodo maggiore limitando notevolmente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se nonostante ciò, dopo qualche tempo, la funzione dell'apparecchio dovesse essere compromessa, in seguito all'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, si può procedere alla decalcificazione della macchina per eliminare il malfunzionamento. Utilizzate per questo scopo esclusivamente il prodotto decalcificante NOCAL di Ariete a base di acido citrico. Questo prodotto si può reperire facilmente nei centri di assistenza tecnica Ariete. Ariete non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni della macchina da caffè arrecati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici. In caso di necessità di una decalcificazione, osservate le indicazioni sul foglio di istruzioni del prodotto decalcificante.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio della macchina occorre sconnetterla elettricamente. Svuotare la caldaia, la vaschetta raccogliocce e ripulirla (vedi paragrafo "Pulizia dell'apparecchio"). In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione della macchina e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI ALCUNI PROBLEMI



In caso di anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente la macchina e sfilare la spina dalla presa elettrica.

Problemi	Cause	Rimedi
La macchina non eroga vapore.	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Controllare che il livello dell'acqua nella caldaia sia regolare.
	Riempire con acqua naturale fresca.	Stasare con uno spillo eventuali incrostazioni formatosi nel foro dello stilo erogatore.
Fuoriuscita di caffè dai bordi del portafiltro.	Probabilmente nel portafiltro è stata immessa una quantità eccessiva di caffè macinato che ha impedito di stringere a fondo il portafiltro nella sua sede.	Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire la sede di aggancio con una spugnetta (Fig. 18). Ripetere l'operazione, immettendo nel filtro la giusta quantità di caffè.
	Sulla guarnizione della sede di aggancio del portafiltro sono rimasti residui di caffè macinato.	Provvedere a ripulire la guarnizione con uno stuzzicadenti o con una spugnetta (Fig. 18).
	Il filtro contenente macinato ha i forellini di uscita ostruiti.	Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire con uno spazzolino o uno spillo i forellini otturati del filtro. Detergere il filtro utilizzando le pastiglie COFFEE CLEAN di Ariete seguendo le istruzioni riportate nella confezione.
L'erogazione del caffè non avviene o avviene troppo lentamente.	Il disco forato presente nella sede di aggancio del portafiltro ha i fori ostruiti.	Azionare la macchina senza portafiltro facendo defluire l'acqua. Se l'acqua continua a non uscire uniformemente da tutti i fori, eseguire la pulizia anticalcare utilizzando il prodotto Ariete NOCAL reperibile nei centri di assistenza Ariete seguendo le istruzioni riportate nella confezione.
	Il filtro contenente macinato ha i forellini di uscita ostruiti.	Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire con uno spazzolino o uno spillo i forellini otturati del filtro. Detergere il filtro utilizzando le pastiglie COFFEE CLEAN di Ariete seguendo le istruzioni riportate nella confezione.
	Miscela di caffè macinata troppo fine.	Provare ad utilizzare miscele di caffè a grana più grossa.
	Miscela di caffè troppo pressata.	Pressare il caffè nel filtro con minor pressione.
Il caffè è troppo acquoso e freddo.	La miscela è stata macinata troppo grossa.	Per ottenere un caffè più concentrato e più caldo, si deve usare una miscela più finemente macinata.

WITH REGARD TO THIS MANUAL

Even if the appliances are made in conformity with the European regulatory specifications in force and therefore all potentially hazardous parts are protected. Carefully read these warnings and use the appliance only for the use it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

The information provided in this manual is marked with the following symbols indicating:



Danger for children



Danger due to electricity



Danger of damage originating from other causes



Warning of burns



Warning – material damage

INTENDED USE

You can use the appliance for preparing coffee and cappuccino. This appliance is designed only for private use, and is therefore to be considered unsuitable for commercial or industrial purposes. No other use of the machine is contemplated by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the machine. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

RESIDUAL RISKS

The construction characteristics of the appliance this publication refers to do not allow the user to be protected from a direct jet of steam or hot water.



Warning!

Danger of burns – When dispensing hot water and steam, do not direct the jets towards others or yourself. Hold only the plastic part of the tube.



Use only containers made of material "for foods".

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed only for private use, and is therefore to be considered unsuitable for commercial or industrial purposes.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.
- This product complies with the 2006/95/EC Directive and EMC Directive 2004/108/EC. The appliance complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of 27/10/2004 on the materials in contact with food.



Danger for children

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- The cleaning and maintenance must not be carried out by children under 8 years without the supervision of an adult
- Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power chord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components are rendered harmless to prevent children hurting themselves when playing with the apparatus.



Danger due to electricity

- Do not leave the appliance and the power cord within the reach of children under the age of 8 years if the iron is connected to the outlet or while it is cooling.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Before connecting the appliance to the power supply, make sure that the voltage indicated on the plate on the bottom of the machine corresponds to the local mains voltage.
- The use of extension leads, which have not been authorised by the appliance manufacturer, may cause damage and accidents.
- Always unplug the appliance from the power source before filling the boiler tank.
- If the electric cable is damaged it must be replaced by the manufacturer or its Technical Assistance Service, or in any case by a person with similar qualifications, in order to avoid any risk.
- Never let the live parts come into contact with water: this may cause a short circuit
- Unplug before any cleaning or maintenance operations.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the boiler is filled with water.



Danger of damage originating from other causes

- Do not lift the appliance holding it from the tray, but hold it from the body.
- Choose a sufficiently well lit and clean environment, with an easily accessible electric socket.
- Avoid putting into the boiler an excessive amount of water.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by qualified personnel.



Warning of burns

- Never direct the steam or hot water jet towards parts of the body; handle the steam spout with care: risk of scalding!
- The outer metallic parts of the appliance and of the filter holder must not be touched with the appliance in operation, because it could cause burns.
- If water does not come out of the filter holder, it may be because the filter is clogged. In this case, remove and disconnect the filter slowly because any remaining pressure can cause spillage or splashing. Then clean as explained in the relevant paragraph.



Warning – material damage

- Place the machine on a stable surface where it cannot be knocked over.
- Never use the machine without water because the pump will burn out.
- Never fill the boiler with hot or boiling water.
- Do not place the machine on very hot surfaces or near open flames in order to prevent damage to the body.
- The cable must not touch any hot parts of the machine.
- Do not use sparkling (carbonated) water.
- Never put substances other than coffee powder in the filter (B). They could cause serious damage to the appliance.
- Do not leave the machine at a room temperature below 0°C because the water remaining in the boiler could freeze and cause damage.
- Never use the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun ...).
- Before cleaning the appliance always unplug it and allow it cool down. Clean only with a non-abrasive cloth that has been slightly dampened with water, adding a few drops of mild, non-aggressive detergent (never use solvents that damage plastic).

• SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|--|--------------------------|
| A - Coffee measure/presser | - O: coffee maker off |
| B - Coffee powder filter | - I: machine in pause |
| C - Filter lock | - : steam distribution |
| D - Filter holder | J - "ON" indicator light |
| E - Carafe lid | K - Power cord + Plug |
| F - Jug | L - Machine body |
| G - Maxi Cappuccino attachment and wand for water and steam supply | M - Drip tray |
| H - Boiler cap | N - Cup-resting grill |
| I - Control knob | |
| - : coffee distribution | |

Identification data

The following machine identification data are shown on the plate placed underneath the machine's standing base:

- manufacturer and CE mark
- model (Mod.)
- serial number (SN)
- electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
- absorbed electric power (W)
- assistance toll-free number

Always give the model and serial number to the Authorised Service Centres when requesting assistance.

INSTRUCTIONS FOR USE

Using the appliance for the first time

Check that the voltage of the domestic network is the same as that indicated on the technical information plate of the appliance. Place the appliance on a stable surface. Fill the jug with cool tap water (Fig. 3). Pour water from the jug (Fig. 4). Screw the cap (H). Insert the plug into the socket, which must be earthed.

Starting the first time

Place a container under the hooking flange of the filter holder. Turn the control knob to (☞) Fig. 5. Wait until water flows out of the filter holder seat (Fig. 6). Turn the control knob to "I" to stop the flow of water. Place a glass under the Maxi Cappuccino device (G), Fig. 15. Turn the control knob to (☞) (Fig. 14). Wait until steam is released. Turn the control knob to "I". Repeat the procedure until all the water contained in the boiler is finished. The machine is ready to make coffee.

HOW TO MAKE COFFEE

Turn off the machine: rotate the control knob to "0". Unplug it from the socket-outlet. Depending on the number of cups to prepare, fill the jug with cool tap water: minimum 2 cups, maximum 4 cups (Fig. 2). Pour in the boiler, the water contained in the jug. Screw the boiler cap (H).



Warning!

Do not exceed the level indicated on the jug. Do not pour water out of the boiler.

Insert the coffee powder filter (B) in the filter holder (D) (Fig. 8). Measure out the coffee in the filter and lightly press with the specially provided presser. Inside the filter there are two signs to indicate the dose of coffee for two or four cups (Fig. 8). Insert the filter holder into its seat with the knob on the left corresponding to the word "I" (Fig. 9).

Tighten the filter holder by turning it from left to right in the "●" position. Make sure to have securely hooked the filter holder to the flange.



Warning!

If an excessive amount of coffee powder is inserted inside the filter, the rotation of the filter holder can be difficult and/or during the coffee brewing there may be leaks from the filter holder

Place the jug on the grill for cups. Make sure that the lid of the jug is centred with the coffee output spout of the filter holder (Fig. 11). Rotate the control knob to (☞) Fig. 5. A few minutes is the time it takes to brew coffee in the jug. Wait until all the water contained in the boiler has not come out from the jug. Turn the control knob to "I". Remove the jug and pour coffee into the cups.



Warning!

As in professional coffee machines, do not remove the filter holder when the brewing is in progress; danger of burns!



Warning!

Before removing the filter holder it is necessary to exhaust the residual pressure in the boiler. Rotate the control knob to "0". The machine will release the residual pressure in the boiler through the cappuccino maker.



Warning!

To avoid splashes or sprays of water or coffee, remove the filter holder by turning it slowly from right to left up to the "I" position.

To remove coffee residue from the filter holder lift the lock latch of the filter (Fig. 12). Overturn the filter holder and beat it repeatedly to drop the coffee residues.

HOW TO MAKE CAPPUCCINO

Rotate the control knob to "0". Unplug it from the socket-outlet. Unscrew the boiler cap (H). Fill the jug with cool tap water to the level indicated with (☞). Pour in the boiler, the water contained in the jug. Screw the boiler cap (H). Place a glass under the Maxi Cappuccino device (G), Fig. 15. Turn the control knob to (☞) (Fig. 14): first a bit of water will come out and

immediately after a steam jet whose intensity increases within a few seconds. Turn the control knob to "I" to stop the release of steam. Place the milk container to mount (or liquid to be heated) under the Maxi Cappuccino device (G). Immerse deeply the stylus into the milk jug (Fig. 16). Turn the control knob to (☞) (Fig. 14). Wait for the steam to come out and shake the milk container until you obtain the desired result.

Dispense the steam for a few seconds after every use in order to free the hole of any milk residue.

Rotate the control knob to "0".

In the steam waiting phase small puffs of steam may be released from the flange of the filter holder, this phenomenon is perfectly normal.

USEFUL TIPS FOR PREPARING A GOOD COFFEE

The ground coffee in the filter holder has to be pressed lightly. Whether the coffee is stronger or weaker depends on the degree the coffee is ground, the quantity put into the filter holder and the pressing. Just a few seconds are needed for the coffee to flow down into the cups. If the dispensing time is longer, this means that the coffee is ground too fine or that the coffee put into the filter holder has been pressed too much.

APPLIANCE CLEANING



Warning!

All cleaning operations described below must be performed with the machine off and with the electric plug disconnected from the socket-outlet.



Warning!

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the machine efficient for a longer amount of time. Never wash machine components in the dishwasher. Do not use direct jets of water.



Warning!

All operations must be performed when the machine is cold.

Cleaning the filter containing the grounds

Check that the holes are not clogged and if so, clean them with a small brush (Fig. 17). Dispense boiling water from the filter holder with the filter inside, without coffee grounds, after placing a glass underneath the dispenser in order to dissolve or remove any coffee residue or impurities.



Warning!

To avoid splashes or sprays of water or coffee, remove the filter holder by turning it slowly from right to left up to the "I" position.

It is advisable to thoroughly clean the filter (B) about every 3 months using Ariete COFFEE CLEAN detergent tabs, which can be found at retail stores and the Authorised Service Centres, following the instructions inside the package. As an alternative, you:

- Put a dishwasher detergent tab into the filter (without coffee) when the machine is hot (after heating for at least five minutes).
- Couple the filter holder to the machine and put a container underneath the filter holder.
- Turn the control knob to (☞). Wait until water flows out of the filter holder seat (Fig. 6). Dispense water for 15-20 seconds.
- Turn the control knob to "I" to stop the flow of water. Let the tablet work for at least 15 minutes, keeping the filter holder inserted on the machine.
- Repeat the water dispensing operation by operating the pump for about 15-20 seconds, and then letting it rest for another 15-20 seconds, until two tanks of water are used up.
- Slowly remove the filter holder from the machine. Remove the filter and rinse it thoroughly under running tap water.
- Rotate the control knob to "0". Unplug the power cord from the power outlet and wipe the filter holder hooking seat with a sponge to remove any detergent residue from the spray.
- Turn the machine back on, couple the filter holder once again and dispense at least 2 cups of water again to complete the rinsing.

If the coffee machine is used daily, it is advisable to carry out the cleaning operation at least every three months.

Cleaning the filter holder seat

With time, coffee residue may accumulate on the filter holder seat. It can be removed with a toothpick, a sponge (Fig. 18), or by letting water run through without fitting the filter holder (Fig. 6).

Cleaning the Maxi Cappuccino device



Warning!

Perform this operation when the chrome-plated pipe is cold so as to prevent burns.

Unscrew the device (G) from the small pipe (Fig. 19) and wash it with running water. The small pipe can be cleaned with a non-abrasive cloth. Screw the cappuccino maker back on as far as it will go. If necessary, clean the small steam outlet hole again with a pin. After use, always let the steam nozzle run for a few seconds so to free the outlet from any possible residue.

Cleaning the grill and drip tray

Remember to clean occasionally the drip tray (M) with a sponge.

Remove the grill (N) and wash it under running water.

Cleaning the machine body



Warning!

Clean the fixed parts of the machine using only a damp, non-abrasive cloth so as to not damage the body.

DECALCIFICATION

Good maintenance and regular cleaning preserve and keep the machine efficient for a longer amount of time, considerably limiting the risks of lime deposits forming inside the appliance. However, should your coffee machine fail to work properly as a result of the frequent use of hard, high calcium content water, you may perform a decalcification procedure to restore its operational efficiency. For this purpose you must use only Ariete's NOCAL, citric acid-based decalcifying products. This product is easily found at the Ariete technical service centres. Ariete does not assume any responsibility whatsoever for damage to components inside the coffee machine caused by the use of non-compliant products containing chemical additives. Should you need to decalcify your appliance, please follow the instructions which come with the decalcifying product.

PUTTING OUT OF SERVICE

If the machine is put out of service, electrically disconnect it. Empty the boiler, the drip tray and clean it (see "Appliance Cleaning"). In the case of scrapping, you must separate the various materials used in making the machine and dispose of them based on their composition and on the legal provisions in force in the country of use.

TROUBLESHOOTING



If there are problems with operation, immediately turn off the machine and unplug it from the socket-outlet.

Problems	Causes	Solutions
The coffee maker does not supply steam.	There is little water and the pump does not suck it up.	Check that the water level in the boiler is regular.
	Fill with cool tap water.	Unclog any deposits that may have formed in the hole of the dispenser wand with a pin.
Coffee overflowing from the edges of the filter ring.	Probably an excess amount of ground coffee has been placed in the filter ring preventing the filter ring from being correctly tightened into its housing.	Slowly remove and disconnect the filter holder because any remaining pressure could cause splashes or squirts. Clean the coupling seat with a sponge (Fig. 18). Repeat the operation placing the correct quantity of coffee in the filter.
	Residues of ground coffee have remained on the gasket of the filter holder coupling seat.	Clean the seal with a toothpick or a sponge (Fig. 18).
	The exit holes of the filter containing coffee grounds are clogged.	Slowly remove and disconnect the filter holder because any remaining pressure could cause splashes or squirts. Clean the clogged filter holes with a small brush or a pin. Clean the filter using Ariete COFFEE CLEAN tabs, following the instructions provided in the package.

Problems	Causes	Solutions
The coffee is not supplied or flows too slowly.	The perforated disc located in the coupling seat of the filter holder has clogged holes.	Turn on the machine without the filter holder, making the water run. Turn on the machine without the filter holder, making the water run. If the water still does not come out from all the holes evenly, carry out the descaling cleaning operation using the Ariete NOCAL product found at Ariete service centres, following the instructions provided in the package.
	The exit holes of the filter containing coffee grounds are clogged.	Slowly remove and disconnect the filter holder because any remaining pressure could cause splashes or squirts. Clean the clogged filter holes with a small brush or a pin. Clean the filter using Ariete COFFEE CLEAN tabs, following the instructions provided in the package.
	The coffee blend is ground too fine.	Try using coarser coffee blends.
	The coffee blend is pressed down too much.	amper coffee inside the filter using less pressure.
The coffee is too watery and cold.	The blend has been ground too coarsely.	A more finely ground blend must be used to obtain a more concentrated and hotter coffee.

A PROPOS DU MANUEL

Même si les appareils ont été réalisés en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, et que toutes les pièces potentiellement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertissements et n'utilisez l'appareil que pour ce que il a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à porté de main pour les futures consultations. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions. Les informations reportées dans ce manuel sont marquées des symboles suivants qui indiquent:



Danger pour les enfants



Danger électrique



Dangers provenant d'autres causes



Avertissements sur les brûlures



Attention - dégâts matériels

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil peut être utilisé pour préparer le café et le cappuccino. L'appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne doit en aucun cas servir à des fins commerciales ou industrielles. Le constructeur n'a prévu aucun autre usage de l'appareil et il se dégage de toute responsabilité pour les dégâts de toute nature, générés d'une utilisation inappropriée. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

RISQUES RÉSIDUELS

Les caractéristiques de construction de l'appareil, qui sont l'objet de cette publication, ne permettent pas de protéger l'utilisateur du jet direct de vapeur ou d'eau chaude.



Attention!

Danger de brûlure – Pendant l'écoulement de l'eau chaude et de la vapeur, ne pas diriger le jet vers un tiers ou vers soi. N'empoigner le tuyau que sur la partie en plastique.



Utiliser exclusivement des conteneurs en matériau "pour aliments".

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- L'appareil est destiné seulement à une utilisation domestique et ne doit en aucun cas être servir à des fins commerciales ou industrielles.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.
- Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC et à la directive EMC 2004/108/EC. L'appareil est conforme au règlement (EC) N° 1935/2004 du 27/10/2004 sur les matériaux en contact avec les aliments.



Danger pour les enfants

- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être accompagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et

les dangers découlant de l'usage de l'appareil.

- Les nettoyages et les entretiens ne doivent pas être exécutés par des enfants ayant moins de 8 ans sans la surveillance d'un adulte
- Il faut surveiller les enfants pour être certain qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.
- Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.



Danger électrique

- Ne pas laisser le fer et son cordon d'alimentation à la portée des enfants ayant moins de 8 ans, notamment s'il est encore branché à la prise de courant ou s'il est en train de refroidir.
- Ne pas laisser le cordon pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.
- Avant de brancher l'appareil au réseau d'alimentation, contrôler que la tension indiquée sur la plaquette placée sous la machine correspond bien à celle du réseau local.
- L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut causer des dommages et provoquer également des accidents.
- Avant de remplir la chaudière, débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le constructeur ou par son service Après-vente ou dans tous les cas par une personne ayant une qualification équivalente, de manière à éviter tous les risques.
- Ne jamais mettre les parties sous tension en contact avec l'eau: cela pourrait engendrer un court-circuit!
- Débrancher la prise de courant avant chaque intervention de nettoyage ou d'entretien.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de remplir la chaudière avec de l'eau.



Dangers provenant d'autres causes

- Ne pas soulever l'appareil en le prenant par le bac mais le saisir par le corps.
- Choisir un endroit assez éclairé, propre et avec une prise de courant facilement accessible.
- Eviter de remplir l'appareil avec une quantité d'eau excessive.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- L'appareil doit être utilisé et laissé au repos sur une surface stable.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si il est tombé, s'il présente des signes visibles

de détérioration ou s'il perd de l'eau. Ne pas utiliser l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un centres d'assistance après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir les risques éventuels.



Avertissements sur les brûlures

- Ne jamais diriger le jet de vapeur ou d'eau chaude vers les parties du corps; manipuler avec précaution le tube vapeur: il y a risque de brûlures!
- Ne pas toucher les parties métalliques extérieures de l'appareil et du porte-filtre lorsque l'appareil est en marche car on pourrait se brûler.
- Si l'eau ne sort pas par le porte-filtre, cela pourrait être parce que le filtre est bouché. Dans ce cas, il faut déboîter et retirer lentement le porte-filtre car la pression restante pourrait provoquer des éclaboussures ou des jets. Nettoyer donc comme indiqué dans le paragraphe correspondant.



Attention - dégâts matériels

- Placer la machine sur un plan stable où il n'y a pas risque de la renverser.
- Ne pas utiliser la machine sans eau pour ne pas griller la pompe.
- Ne jamais remplir la chaudière avec de l'eau chaude ou bouillante.
- Ne pas positionner la machine sur des surfaces très chaudes ou près de flammes libres pour éviter ainsi que la carrosserie puisse être endommagée.
- Le cordon ne doit pas toucher les parties chaudes de la machine.
- N'utilisez jamais d'eau gazeuse (additionnée d'anhydride de carbone).
- Ne jamais introduire des substances autres que le café en poudre dans le filtre (B). Cela pourrait endommager gravement l'appareil.
- Ne pas stocker la machine à une température inférieure à 0°C, car l'eau restante dans la chaudière pourrait geler et provoquer des dégâts.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil ect...).
- Après avoir débranché la prise d'alimentation et lorsque les parties chaudes ont refroidi, l'appareil doit être nettoyé exclusivement avec un linge non abrasif à peine humide et seulement quelques gouttes de détergents neutres non agressifs (ne pas utiliser de solvants qui détériorent le plastique).

• CONSERVER CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- A - Presse doseuse pour café
- B - Filtre à café en poudre
- C - Cran d'arrêt du filtre
- D - Porte-filtre
- E - Couvercle de la carafe
- F - Carafe
- G - Dispositif Maxi Cappuccino et distributeur d'eau et de vapeur
- H - Bouchon chaudière
- I - Sélecteur des commandes
 -  : débit café
- O : machine éteinte
- I : machine en pause
-  : débit vapeur
- J - Voyant de mise en marche
- K - Cordon d'alimentation + Prise
- L - Corps de l'appareil
- M - Bac recueil-gouttes
- N - Grille pour tasses

Données d'identification

Sur la plaquette placée en-dessous de la base d'appui de la machine, on a reporté les données d'identification de la machine suivantes :

- constructeur et marque CE
- modèle (Mod.)
- n° de matricule (SN)
- tension électrique d'alimentation (V) et fréquence (Hz)
- puissance électrique absorbée (W)
- numéro vert assistance

Pour les éventuelles demandes aux centres d'assistance agréés, indiquer le modèle et le numéro de matricule.

MODE D'EMPLOI

Mise en marche

Contrôler que la tension du réseau soit identique à celle qui figure sur la plaquette des caractéristiques techniques de l'appareil. Placer la machine sur une surface horizontale. Remplir la carafe avec de l'eau plate fraîche. Verser l'eau contenue dans la carafe (Fig. 4). Visser le bouchon (H). Brancher l'appareil à la prise de courant qui doit être munie d'une prise de terre.

Premier allumage

Mettre un récipient sous la collerette du porte-filtre. Tourner le sélecteur des commandes sur  Fig. 5. Attendre que l'eau ressorte par le logement du porte-filtre (Fig. 6). Tourner le sélecteur des commandes sur "I" pour interrompre la sortie de vapeur. Mettre un verre sous le dispositif Maxi Cappuccino (G), Fig. 15. Tourner le sélecteur des commandes sur le symbole  (Fig. 14). Attendre que la vapeur ressorte. Tourner le sélecteur des commandes sur "I". Recommencer cette opération jusqu'à ce que toute l'eau contenue dans la chaudière soit terminée. La machine est prête à faire le café.

COMMENT FAIRE LE CAFÉ

Éteindre la machine: Tourner le sélecteur de commande sur "O". Débrancher la fiche de la prise de courant. Remplir la carafe avec de l'eau plate fraîche en fonction du nombre de tasses à préparer: 2 tasses minimum, 4 tasses maximum (Fig. 2). Verser l'eau contenue dans la carafe dans la chaudière. Visser le bouchon de la chaudière (H).



Attention!

Ne pas dépasser le niveau indiqué sur la carafe. Ne pas verser d'eau en dehors de la chaudière.

Introduire le filtre à café moulu (B) dans le porte-filtre (D) (Fig. 8). Doser le café dans le filtre et presser légèrement à l'aide de la petite presse appropriée. Deux repères sont situés à l'intérieur du filtre pour indiquer la dose de café pour deux ou quatre tasses (Fig. 8).

Loger le porte-filtre à l'emplacement prévu, avec le sélecteur tourné à gauche, au niveau de l'inscription "I" (Fig. 9).

Bien serrer le porte-filtre, en le tournant de gauche à droite, sur la position "•". Vérifier de bien avoir accroché le porte-filtre à la bride.



Attention!

Si on met une trop grosse quantité de café dans le filtre, la rotation du porte-filtre pourrait s'avérer difficile et/ou des fuites pourraient se vérifier sur le porte-filtre

Disposer la carafe sur la grille d'appui des tasses. Vérifier que le couvercle de la carafe est au centre de la buse d'écoulement

du café du porte-filtre (Fig. 11). Tourner le sélecteur des commandes sur (☞) Fig. 5. Il faut attendre quelques minutes pour que le café s'écoule dans la carafe. Attendre que toute l'eau contenue dans la chaudière soit passée dans la carafe. Tourner le sélecteur des commandes sur "I". Extraire la carafe et verser le café dans les tasses.



Attention!

Comme pour les machines à café professionnelles, ne pas retirer le porte-filtre pendant l'écoulement; danger de brûlures!



Attention!

Avant de retirer le porte-filtre, il faut libérer la pression résiduelle dans la chaudière. Tourner le sélecteur des commandes sur "0". La machine évacue la pression résiduelle dans la chaudière à travers le dispositif à Cappuccino.



Attention!

Pour éviter les jets ou éclaboussures d'eau ou de café, retirer le porte-filtre en le tournant lentement de droite à gauche, jusqu'à la position "I".

Pour éliminer les résidus de café du porte-filtre, relever l'élément de blocage du filtre (Fig. 12). Retourner le porte-filtre et le frapper plusieurs fois de suite afin de faire tomber les résidus de café.

COMMENT FAIRE LE CAPPUCCINO

Tourner le sélecteur des commandes sur "0". Débrancher la fiche de la prise de courant. Dévisser le bouchon de la chaudière (H). Remplir la carafe avec de l'eau plate fraîche jusqu'au niveau indiqué par le symbole (☞). Verser l'eau contenue dans la carafe dans la chaudière. Visser le bouchon de la chaudière (H). Mettre un verre sous le dispositif Maxi Cappuccino (G), Fig. 15. Tourner le sélecteur des commandes sur le symbole (☞) (Fig. 14): On verra tout d'abord un peu d'eau ressortir et immédiatement après, un jet de vapeur dont l'intensité augmentera en quelques secondes. Tourner le sélecteur des commandes sur "I" pour interrompre la sortie de vapeur. Placer le récipient avec le lait à faire mousser (ou du liquide à réchauffer) sous le dispositif Maxi Cappuccino (G). Immerger totalement le tuyau dans le récipient du lait (Fig. 16). Tourner le sélecteur des commandes sur le symbole (☞) (Fig. 14). Attendre que la vapeur ressorte et agiter le récipient du lait de façon à obtenir le résultat désiré.

Après chaque utilisation, laisser sortir la vapeur pendant quelques secondes afin de libérer la cavité des éventuels résidus de lait.

Tourner le sélecteur des commandes sur "0".

La formation de légères bouffées de vapeur sur la collerette du porte-filtre en phase d'attente, est un phénomène absolument normal.

CONSEILS UTILES POUR PRÉPARER UN BON CAFÉ

Le café moulu doit être légèrement pressé dans le porte-filtre. Un café plus ou moins fort dépend du degré de mouture, de la quantité mise dans le porte-filtre et de la façon dont il a été pressé. Il suffit de quelques secondes pour que le café descende dans les tasses. Si le temps d'écoulement est supérieur, cela signifie que la mouture est trop fine ou qu'on a trop pressé la poudre dans le porte-filtre.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL



Attention!

Toutes les opérations de nettoyage indiquées ci-dessous doivent être effectuées à machine éteinte et avec la prise électrique débranchée.



Attention!

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent la machine et prolongent son efficacité. Ne jamais laver les pièces de la machine au lave-vaisselle. Ne pas utiliser de jet d'eau direct.



Attention!

Chaque intervention doit être effectué à machine froide.

Nettoyage du filtre contenant la mouture

Vérifier que les perforations ne se bouchent pas, sinon les nettoyer avec une brosse à dents (Fig. 17). Faire couler l'eau bouillante par le porte-filtre avec filtre inséré, sans poudre, après avoir placé un verre sous le tuyau de débit, afin de dissoudre et éliminer les éventuels résidus de café ou impuretés.



Attention!

Pour éviter les jets ou éclaboussures d'eau ou de café, retirer le porte-filtre en le tournant lentement de droite à gauche, jusqu'à la position "I".

Il est conseillé de nettoyer soigneusement le filtre (B) tous les 3 mois environ, avec les pastilles détergentes COFFEE CLEAN d'Ariete que l'on peut trouver dans les points de vente et les centres d'assistance agréés. Il suffit de suivre les instructions:

- Introduire une pastille de détergent pour lave-vaisselle dans le filtre (sans café) quand la machine est bien chaude (après environ 5 minutes de réchauffement).
- Accrocher le porte-filtre à la machine et mettre un récipient sous le porte-filtre.
- Tourner le sélecteur des commandes sur le symbole (☞). Attendre que l'eau ressorte par le logement du porte-filtre (Fig. 6). Laisser couler l'eau pendant 15-20 secondes.
- Tourner le sélecteur des commandes sur "I" pour interrompre la sortie de vapeur. Laisser agir la pastille pendant 15 minutes minimum sans retirer le porte-filtre de la machine.
- Refaire couler l'eau en faisant fonctionner la pompe pendant environ 15-20 secondes, puis laisser reposer encore 15-20 secondes, jusqu'à remplir de deux réservoirs d'eau.
- Retirer lentement le porte-filtre de la machine. Extraire le filtre et le rincer soigneusement sous l'eau courante du robinet.
- Tourner le sélecteur des commandes sur "0". Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant et nettoyer le siège où s'accroche le porte-filtre avec une éponge, afin d'éliminer les éventuels restes de détergent de la douchette.
- Rallumer la machine, accrocher une nouvelle fois le porte-filtre et faire couler encore au moins 2 tasses d'eau pour compléter le rinçage.

Si la machine à café est utilisée tous les jours, il est conseillé d'effectuer l'opération de nettoyage au moins tous les trois mois.

Nettoyage du siège du porte-filtre

Après diverses utilisations, on pourrait voir apparaître la sédimentation de marc de café dans le siège d'accrochage du porte-filtre. On peut l'enlever à l'aide d'un cure-dent, d'une petite éponge (Fig. 18) ou en laissant couler l'eau sans avoir introduit le porte-filtre (Fig. 6).

Nettoyage du dispositif Maxi Cappuccino



Attention!

Effectuer l'opération lorsque le tube chromé est froid pour éviter les brûlures.

Dévisser le dispositif (G) du tube (Fig. 19) et le laver à l'eau courante. Le tube peut être nettoyé avec un linge non abrasif. Revisser l'appareil à cappuccino jusqu'au bout. Nettoyer si nécessaire le trou de sortie de la vapeur avec une aiguille. Après chaque utilisation, laisser évacuer de la vapeur pendant quelques secondes afin de libérer le trou d'éventuels résidus.

Nettoyage de la grille et du bac recueille-gouttes

Ne pas oublier de nettoyer le bac de récupération des gouttes (M) de temps à autre avec une éponge.

Enlever la grille (N) et la laver sous l'eau courante.

Nettoyage du corps de la machine



Attention!

Nettoyer les parties fixes de la machine à l'aide d'un linge humidifié non abrasif afin de ne pas endommager la carrosserie.

DÉCALCIFICATION

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent la machine et prolongent son efficacité, limitant remarquablement les risques de formation de dépôts de calcaire dans l'appareil. Si, malgré tout, après un certain temps, le fonctionnement de l'appareil devait être compromis suite à l'utilisation fréquente d'eau dure et très calcaire, on peut procéder à la décalcification de la machine pour résorber le dysfonctionnement. Pour cela, n'utiliser que le produit décalcifiant Ariete NOCAL à base d'acide citrique. Ce produit se trouve facilement dans les centres d'assistance technique Ariete. Ariete n'assume aucune responsabilité pour les détériorations des composants internes de la machine à café, dues à l'utilisation de produits non conformes à cause de la présence d'additifs chimiques. En cas de besoin de décalcification, observer les indications de la feuille d'instructions du produit décalcifiant.

MISE HORS SERVICE

Débrancher la machine si on doit la mettre hors service. Vider la chaudière, le bac de récupération des gouttes et nettoyer ce dernier (voir paragraphe "Nettoyage de l'appareil"). En cas de mise à la casse, il faudra procéder au tri des différents matériaux de construction utilisés et pourvoir à la mise en déchetterie en base à leur composition et selon les dispositions des lois en vigueur du pays d'utilisation.

COMMENT REMÉDIER AUX INCONVÉNIENTS SUIVANTS



En cas de fonctionnement anormal, éteindre immédiatement la machine et débrancher la prise de courant.

Problèmes	Causes	Solutions
La machine ne débite pas de vapeur.	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Vérifier que le niveau d'eau dans la chaudière soit correct.
	Remplir avec de l'eau plate fraîche.	Déboucher avec une aiguille les éventuelles incrustations qui se seraient formées dans le trou du tuyau.
Ecoulement de café des bords du porte filtre.	Il est probable que l'on ait versé une quantité excessive de café moulu dans le porte-filtre, ce qui a empêché de serrer à fond le porte-filtre dans son siège.	Retirer lentement le porte-filtre car la pression pourrait être encore présente et provoquer un jet ou des éclaboussures. Nettoyer le logement avec une éponge (Fig. 18). Répéter l'opération, en versant dans le filtre la quantité correcte de café.
	Des résidus de café moulu sont restés sur le joint de garniture du siège du porte-filtre.	Nettoyer le joint avec un cure-dent ou une petite éponge (Fig. 18).
	Le filtre contenant le café moulu a les perforations bouchées.	Retirer lentement le porte-filtre car la pression pourrait être encore présente et provoquer un jet ou des éclaboussures. Renettoyer les perforations du filtre à l'aide d'une brosse à dents ou d'une aiguille. Laver le filtre avec les pastilles COFFEE CLEAN d'Ariete en suivant les instructions reportées sur la boîte.
La distribution du café n'a pas lieu ou a lieu trop lentement.	Les trous du disque perforé figurant dans le logement où s'accroche le porte-filtre sont bouchés.	Mettre la machine en marche sans porte-filtre en faisant écouler l'eau. Si l'eau continue à ne pas sortir de façon uniforme par tous les trous, effectuer un nettoyage anticalcaire avec le produit Ariete NOCAL que l'on trouve dans les centres d'assistance Ariete et suivre les instructions reportées sur la boîte.
	Le filtre contenant le café moulu a les perforations bouchées.	Retirer lentement le porte-filtre car la pression pourrait être encore présente et provoquer un jet ou des éclaboussures. Renettoyer les perforations du filtre à l'aide d'une brosse à dents ou d'une aiguille. Laver le filtre avec les pastilles COFFEE CLEAN d'Ariete en suivant les instructions reportées sur la boîte.
	Mouture du café trop fine.	Essayer d'utiliser un café à plus gros grains.
	Mouture du café trop pressée.	Presser le café dans le filtre en exerçant une pression plus faible.
Le café est trop aqueux et froid.	Le grain de la mouture est trop gros.	Pour obtenir un café plus concentré et plus chaud, utiliser un mélange de grain fin.

ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Auch wenn die Geräte entsprechend der geltenden Europäischen Normen hergestellt wurden und daher alle potentiell gefährlichen Teile geschützt sind, müssen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden, diese Hinweise aufmerksam gelesen und das Gerät nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen wurde. Die Bedienungsanleitung auch für späteres Nachschlagen stets griffbereit aufbewahren. Soll dieses Gerät an andere Personen abgegeben werden, bitte daran denken auch die Bedienungsanleitung mitzugeben.

Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf folgendes hinweisen:



Gefahr für Kinder



Gefahr wegen Strom



Gefahr von Schäden wegen anderer Ursachen



Hinweise zu Verbrühungsgefahr



Achtung - Sachschäden

VORGESEHENER GEBRAUCH

Das Gerät ist zur Vorbereitung von Kaffee und Cappuccino bestimmt. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Jeder andere Einsatz ist nicht vom Hersteller vorgesehen. Der Hersteller übernimmt daher keinerlei Haftung für jegliche Art von Schäden, die durch einen ungeeigneten Einsatz des Gerätes verursacht werden. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantiesprüche.

RESTRISIKEN

Die baulichen Eigenschaften des Gerätes, auf das sich die vorliegende Bedienungsanleitung bezieht, machen es unmöglich, dass der Benutzer vor einem direkten Dampfstrahl oder Heißwasserstrahl geschützt werden kann.



Achtung!

Verbrühungsgefahr – Bei der Dampfabgabe niemals den Dampfstrahl gegen Dritte oder auf sich selbst richten. Das Rohr ausschließlich am Plastikteil anfassen.



Nur Behälter verwenden, die aus Material bestehen, die für Lebensmittel geeignet sind.

WICHTIGE HINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden.
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da ein Gratis-Kundendienst nicht für Schäden vorgesehen ist, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen.
- Das Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2006/95/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG. Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

Gefahr für Kinder

- Das Gerät darf von Kindern ab dem 8. Lebensjahr oder von physisch, sensorisch oder geistig behinderten Menschen, oder von Personen, die über die nötige Erfahrung und Wissen nicht verfügen, verwendet werden, unter der Bedingung, dass es eine angemessene Kontrolle durch einen Verantwortlichen ausgeübt wird oder dass sie die Anleitungen erhalten und verstanden haben und der Gefahren, die von der Verwendung des Gerätes verursacht werden können, bewusst sind.
- Kindern mit weniger als 8 Jahren dürfen Reinigungs- und Wartungseingriffe ohne die Aufsicht von Erwachsenen nicht ausüben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da diese eine mögliche Gefahrenquelle bilden.
- Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, empfehlen wir es durch Abschneiden des Anschlusskabels unbrauchbar zu machen. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder beim Spielen mit dem Gerät gefährlich sein könnten.

Gefahr wegen Strom

- Das Bügeleisen beim Abkühlen und das angeschlossene Versorgungskabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo es Kinder anfassen könnten.
- Bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird, muss kontrolliert werden, ob die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Der Einsatz von nicht vom Hersteller zugelassenen Verlängerungskabeln kann Schäden und Unfälle verursachen.
- Das Gerät vom Stromnetz abtrennen; erst dann den Wasserkocher auffüllen.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es ausgetauscht werden. Um jedes Risiko zu vermeiden, bringen Sie in diesem Fall das Gerät zum Hersteller, zum Kundendienst oder zu einem Fachelektriker.
- Die unter Spannung stehenden Geräteteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: es besteht Kurzschlussgefahr!
- Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten stets den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Bevor Sie den Kessel mit Wasser auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen.

Gefahr von Schäden wegen anderer Ursachen

- Um das Gerät zu heben, es nicht am Auffangbehälter fassen, sondern am Körper.
- Zum Aufstellen einen ausreichend beleuchteten und sauberen Platz mit einer leicht zugänglichen Steckdose wählen.

- Niemals zuviel Wasser in den Kessel füllen.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät muss auf einer festen Unterlage benutzt und abgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es runtergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn Wasser austritt. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn das Stromkabel, der Stecker oder das Gerät beschädigt sind. Um jegliches Risiko vorzubeugen, dürfen alle Reparaturen, einschließlich des Stromkabelwechsels, nur durch das Service Center Ariete bzw autorisierte Ariete-Fachtechniker durchgeführt werden.



Hinweise zu Verbrühungsgefahr

- Den Dampfstrahl oder das heiße Wasser nie auf Körperteile richten; Vorsicht beim Umgang mit dem Dampfzöhrchen: Verbrühungsgefahr!
- Die äußeren Metallteile des Gerätes und des Filterhalters dürfen während des Gerätebetriebs nicht angefasst werden, weil sie Verbrennungen verursachen können.
- Tritt kein Wasser aus dem Filterhalter aus, kann es sein, dass der Filter verstopft ist. In diesem Fall den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibenden Druck Spritzen verursachen könnte. Anschließend wie im entsprechenden Abschnitt angegeben reinigen.



Achtung - Sachschäden

- Das Gerät auf einer festen Unterlage aufstellen, wo es nicht kippen kann.
- Die Maschine nie ohne Wasser verwenden, da sonst die Pumpe durchbrennen könnte.
- Den Heizkessel nie mit heißem oder kochendem Wasser auffüllen.
- Um zu vermeiden, dass das Gehäuse beschädigt wird, das Gerät nie auf heiße Flächen oder in der Nähe von offenen Flammen aufstellen.
- Das Elektrokabel darf nicht mit heißen Flächen der Maschine in Berührung kommen.
- Kein Sprudelwasser verwenden (mit hinzugefügtem Kohlendioxyd).
- Den Filter (B) darf man ausschließlich mit Pulverkaffee auffüllen. Andernfalls könnte das Gerät schwer beschädigt werden.
- Nie die Maschine in Räumen mit Temperaturen unter 0°C aufstellen. Das Restwasser im Wasserboiler könnte gefrieren und Schäden verursachen.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Das Gerät nicht Witterungseinflüssen ausgesetzt lassen (Regen, Sonne usw...).
- Nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen worden ist und die heißen Teile abgekühlt sind, kann die Maschine mit einem weichen, nicht kratzenden und leicht feuchtem Tuch gereinigt werden. Es können einige Tropfen mildes Spülmittel verwendet werden (nie Lösungsmittel benutzen, die Plastikteile beschädigen können).

• DIE GEBRAUCHSANWEISUNG GUT AUFBEWAHREN

GERÄTEBESCHREIBUNG

- | | |
|--|---|
| A - Messlöffel/ Kaffeedrucker | - "0": Gerät ausgeschaltet |
| B - Filter für Pulverkaffee | - "I": Gerät im Stand-by-Betrieb |
| C - Filter-Sperre | -  : Dampfabgabe |
| D - Filterhalter | J - Kontrolllampe Betrieb |
| E - Karaffendeckel | K - Stromkabel + Stecker |
| F - Kanne | L - Gerätegehäuse |
| G - Maxi Cappuccino und Wasser- und Dampfrohre | M - Wasserauffangbehälter |
| H - Deckel für den Wasserkocher | N - Abstellrost für Tassen |
| I - Bedienungsgriff | |
| -  : Kaffeeabgabe | |

Kenndaten

Auf dem Typenschild unterhalb des Gerätesockels befinden sich folgende Angaben zum Gerät:

- Hersteller und CE-Kennzeichnung
- Modell (Mod.)
- Seriennummer (SN)
- Versorgungsspannung (V) und Frequenz (Hz)
- Stromaufnahme (W)
- Grüne Kundendienst-Telefonnummer

Bei eventuellen Anfragen an den autorisierten Kundendienst-Centern immer das Modell und die Seriennummer angeben.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Inbetriebnahme

Überprüfen ob die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild am Gerät entspricht. Das Gerät auf eine ebene Fläche stellen. Die Kanne mit frischem Naturwasser füllen (Abb. 3). Das Wasser der Kanne in den Wasserkocher füllen (Abb. 4). Den Deckel zuschrauben (H). Anschließend den Stecker in eine Steckdose mit Erdleitung stecken.

Erstes Einschalten

Ein Gefäß unter der Filterhalterfassung aufstellen. Den Bedienungsgriff auf () drehen (Abb. 5). Warten, bis das Wasser aus der Filterhalterfassung austritt (Abb. 6). Den Bedienungsgriff auf "I" drehen, um den Wasseraustritt zu unterbrechen. Ein Glas unter dem Vorrichtung Maxi Cappuccino (G) aufstellen, Abb. 15. Den Bedienungsgriff auf () drehen (Abb. 14). Warten, bis Dampf ausfließt. Den Bedienungsgriff auf "I" drehen. Das Vorgehen so lange wiederholen, bis kein Wasser im Wasserkocher mehr vorhanden ist. Das Gerät ist jetzt fertig, um den Kaffee vorzubereiten.

EINEN KAFFEE ZUBEREITEN

Maschine ausschalten: Den Bedienungsgriff auf "0" drehen. Den Stecker aus der Stromsteckdose ziehen. Die Kanne mit frischem Naturwasser füllen, je nach der Anzahl der vorzubereitenden Tassen.: min. 2 Tassen, max. 4 Tassen (Abb. 2). Das Wasser der Kanne in den Wasserkocher füllen. Den Wasserkocherdeckel zuschrauben (H).



Achtung!

Es darf das an der Kann angegebenen Höchstniveau nicht überschritten werden. Kein Wasser aus dem Wasserkochers ausschütteln.

Den Filter für Pulverkaffee (B) in den Filterhalter einstecken (D) (Abb. 8). Den Kaffee im Filter dosieren und leicht mit dem Kaffeedrucker drücken. Im Filter sind zwei Marken vorhanden, die jeweils die Kaffeemenge für zwei bzw. vier Tassen angeben (Abb. 8).

Den Filterhalter in seinen Sitz einstecken, mit dem Griff links neben dem Schrift "I" (Abb. 9).

Den Filterhalter gut schließen, indem man ihn von links nach rechts bis in der Stellung "●" dreht. Überprüfen, ob der Filterhalter in der Flansche gut versichert ist.



Achtung!

Wird zu viel Kaffeepulver in den Filter eingefüllt, kann es sein, dass sich der Filterhalter schwer drehen lässt bzw. bei der Kaffeeabgabe Kaffee aus dem Filter austritt

Die Kanne auf den Tassenabstellrost stellen. Überprüfen, ob der Kannendeckel mit dem Kaffeeausfluss des Filterhalter ausgerichtet ist (Abb. 11). Den Bedienungsgriff auf () drehen (Abb. 5). Den Kaffee fließt in wenigen Minuten in die Kanne. Warten

bis das ganze im Wasserkocher enthaltene Wasser in die Kanne ausgeflossen ist. Den Bedienungsriff auf "I" drehen. Die Kanne herausnehmen und den Kaffee in die Tassen schenken.



Achtung!

Wie bei den professionellen Kaffeemaschinen, darf der Filterhalter nicht abgenommen werden, solange die Abgabe läuft.; Es besteht Verbrühungsgefahr



Achtung!

Vor der Abnahme des Filterhalters, muss man den Druck im Wasserkocher komplett abbauen. Den Bedienungsriff auf "0" drehen. Das Gerät lässt den im Wasserkocher vorhandenen Druck durch den Milchschaumer aus.



Achtung!

Um Wasser- oder Kaffeespritzen zu vermeiden, den Filterhalter langsam von rechts nach links bis zur Stellung "I" ausdrehen.

Um die Kaffeereste aus dem Filterhalter zu entsorgen, die Filtersperre heben (Abb. 12). Den Filterhalter umkippen und ihn wiederholt klopfen, damit die Kaffeereste nach unten fallen.

EINEN CAPPUCCINO ZUBEREITEN

Den Bedienungsriff auf "0" drehen. Den Stecker aus der Stromsteckdose ziehen. Den Wasserkocherdeckel abschrauben (H). Die Kanne mit frischem Naturwasser bis zum angegebenen Füllstand mit (A) auffüllen. Das Wasser der Kanne in den Wasserkocher füllen. Den Wasserkocherdeckel zuschrauben (H). Ein Glas unter dem Vorrichtung Maxi Cappuccino (G) aufstellen, Abb. 15. Den Bedienungsriff auf (A) drehen (Abb. 14).: Zuerst tritt etwas Wasser und sofort danach ein Dampfstrahl aus, der innerhalb einiger Sekunden noch kräftiger wird. Den Bedienungsriff auf "I" drehen, um den Dampfausfluss zu unterbrechen. Das Gefäß für die aufzuschäumende Milch (oder die zu erwärmende Flüssigkeit) unter der Vorrichtung Maxi Cappuccino (G) aufstellen. Das Dampfrohrchen tief in die Milchkanne eintauchen (Abb. 16). Den Bedienungsriff auf (A) drehen (Abb. 14). Warten, bis Dampf austritt und dann die Milchkanne bis zum gewünschten Ergebnis bewegen.

Nach jedem Gebrauch für einige Sekunden Dampf austreten lassen, so dass eventuelle Milchreste aus der Austrittsöffnung beseitigt werden.

Den Bedienungsriff auf "0" drehen.

Es ist normal, dass beim Warten auf den Dampf kleine Dampfstöße aus dem Filterhalter austreten können.

RATSCHLÄGE FÜR DIE ZUBEREITUNG EINES GUTEN ITALIENISCHEN ESPRESSO

Das Kaffeepulver leicht im Filterhalter andrücken. Nach wenigen Sekunden fließt der Kaffee bereits in die Tasse. Nach wenigen Sekunden fließt der Kaffee bereits in die Tasse. Ist die Ausgabedauer länger, ist das Kaffeepulver zu fein gemahlen oder im Filterhalter zu stark angedrückt.

PFLEGE DES GERÄTES



Achtung!

Bei allen nachstehend aufgeführten Reinigungs- und Pflegearbeiten muss das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen sein.



Achtung!

Eine gute Pflege und regelmäßige Reinigung schützen das Gerät und lassen es über einen längeren Zeitraum funktionieren. Die Geräteteile niemals in der Geschirrspülmaschine spülen. Keinen direkten Wasserstrahl verwenden.



Achtung!

Alle Reinigungsarbeiten müssen bei kaltem Gerät vorgenommen werden.

Reinigung des Kaffeefilters

Prüfen, dass die kleinen Löcher nicht verstopft sind und gegebenenfalls mit einer kleinen Bürste reinigen (Abb. 17). Um eventuelle Kaffeereste oder Verunreinigungen aufzulösen oder zu entfernen, ein Glas unter der Abgabe aufstellen und Heißwasser aus dem Filterhalter mit eingesetztem Filter ohne Kaffeepulver ausfließen lassen.



Achtung!

Um Wasser- oder Kaffeespritzen zu vermeiden, den Filterhalter langsam von rechts nach links bis zur Stellung "I" ausdrehen.

Wir empfehlen den Filter (B) ungefähr alle 3 Monate gründlich zu reinigen. Zur Reinigung die Spülmittel-Tabletten COFFEE CLEAN von Ariete verwenden, die in den Verkaufsstellen und den autorisierten Kundendienst-Centern erhältlich sind. Bei der Reinigung die Anleitung auf der Packung beachten. Alternativ können einfache Spülmittel-Tabletten (ohne Glanzmittel oder

anderen chemischen Zusätzen) verwendet werden. Wie folgt vorgehen:

- Eine Tablette mit Geschirrspül-Reinigungsmittel in den Filter (ohne Kaffee) einsetzen wenn das Gerät gut warm ist (nach mindestens 5 Minuten Aufheizen).
- Den Filterhalter am Gerät befestigen und einen Behälter unter dem Filterhalter aufstellen.
- Den Bedienungsgriff auf (☞) drehen. Warten, bis das Wasser aus der Filterhalterfassung austritt (Abb. 6). Wasser für 15-20 Sekunden abfließen lassen.
- Den Bedienungsgriff auf "I" drehen, um den Wasseraustritt zu unterbrechen. Die Tablette mindestens 15 Minuten lang wirken lassen, dabei den Filterhalter in dem Gerät belassen.
- Jetzt erneut die Kaffee-Taste für die Wasserabgabe drücken. Die Pumpe jeweils 15 – 20 Sekunden einschalten und dann 15 – 20 Sekunden ruhen lassen. Dieser Vorgang muss sooft wiederholt werden, bis das Wasser aus den zwei Wasserbehältern verbraucht ist.
- Den Filterhalter vorsichtig aus dem Gerät entfernen. Den Filter entnehmen und ihn unter fließendem Leitungswasser gut spülen.
- Den Bedienungsgriff auf "0" drehen. Das Versorgungskabel aus der Steckdose ziehen und das Einsteckplatz des Filterhalters mit einem Schwamm reinigen, um eventuelle Reste vom Reinigungsmittel aus der Düse zu entfernen.
- Das Gerät wieder einschalten, den Filterhalter erneut einsetzen und nochmals mindestens zwei Tassen Wasser durchlaufen lassen, um das Nachspülen zu beenden.

Wird die Kaffeemaschine täglich benutzt, wird empfohlen den Reinigungsvorgang mindestens alle drei Monate auszuführen.

Reinigung der Fassung des Kaffeefilters

Wenn das Gerät längere Zeit benutzt worden ist, kann sich Kaffeesatz auf der Fassung des Filterhalters absetzen. Der Kaffeesatz kann mit einem Zahnstocher, einem kleinen Schwamm oder durch Durchlaufen von Wasser (Abb. 18), ohne den Filterhalter in die Fassung einzusetzen, entfernt werden (Abb. 6).

Reinigung der Maxi Cappuccino Vorrichtung



Achtung!

Um Verbrennungen zu vermeiden, muss das verchromte Rohr bei der Reinigung kalt sein.

Die Vorrichtung (G) vom Röhrchen abschrauben (Abb. 19) und mit fließendem Wasser spülen. Das Röhrchen kann mit einem nicht scheuernden Lappen gereinigt werden. Das Cappuccino-Schaumröhrchen wieder bis zum Anschlag festschrauben. Gegebenenfalls die Dampf-Austrittsöffnung mit einer Nadel reinigen. Nach jedem Gebrauch für einige Sekunden Dampf austreten lassen, so dass eventuelle Reste aus der Austrittsöffnung beseitigt werden.

Reinigung des Grills und des Wasserauffangbehälters

Ab und zu auch den Wasserauffangbehälter (M) mit einem Lappen reinigen.

Den Abstellrost (N) entfernen und unter fließendem Wasser spülen.

Reinigung des Gerätegehäuses



Achtung!

Um das Gehäuse nicht zu beschädigen, müssen alle festen Geräteteile mit einem feuchten, nicht scheuernden Lappen gereinigt werden.

ENTKALKUNG

Eine gute Pflege und eine regelmäßige Reinigung schützen das Gerät, lassen es längere Zeit funktionieren und verringern die Gefahr der Bildung von Kalkablagerungen im Gerät. Sollte trotzdem die Gerätefunktion nach einiger Zeit beeinträchtigt sein, weil häufig hartes und sehr kalkhaltiges Wasser verwendet wurde, kann das Gerät zur Behebung der Störung entkalkt werden. Zu diesem Zweck ausschließlich das Ariete Entkalkungsmittel NOCAL auf Basis von Zitronensäure verwenden. Dieses Produkt kann einfach bei den Kundendienst-Centern Ariete erworben werden. Ariete übernimmt keine Haftung für Schäden an Bauteilen in der Kaffeemaschine, die durch den Einsatz nicht konformer Produkte mit chemischen Zusätzen verursacht werden. Befolgen Sie bei einer notwendigen Entkalkung die Anweisungen auf dem Beipackzettel des Entkalkungsmittels.

AUSSERBETRIEBNAHME

Bei einer Außerbetriebnahme des Geräts muss es von der Stromversorgung getrennt werden. Den Wasserkocher und den Wasserauffangbehälter entleeren und reinigen (siehe Abschnitt "Pflege des Gerätes"). Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, müssen die einzelnen Materialien, aus denen das Gerät besteht, sortiert und entsprechend der im Einsatzland geltenden Gesetzesvorschriften nach ihrer Zusammensetzung getrennt entsorgt werden.

WAS TUN, WENN ES PROBLEME GIBT



Bei Betriebsstörungen sofort das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Probleme	Ursachen	Abhilfe
Es kommt kein Dampf.	Zu wenig Wasser im Behälter und die Pumpe kann nicht ansaugen.	Den Wasserstand im Wasserbehälter regelmäßig auf dem korrekten Niveau prüfen.
	Mit frischem Naturwasser füllen.	Eventuelle Verkrustungen, die sich an der Austrittsöffnung am Dampfrohrchen gebildet haben, mit einer Nadel entfernen.
Es tritt Wasser an der Seite des Filterhalters aus.	Wahrscheinlich ist zuviel Kaffeepulver im Filter und deswegen konnte der Filter in der Fassung nicht richtig festgedreht werden.	Den Filterhalter langsam entfernen, weil ein eventueller Restdruck zu einem Herausspritzen von Wasser führen kann. Die Fassung mit einem kleinen Schwamm reinigen (Abb. 18). Nochmals mit der richtigen Kaffeemenge versuchen.
	Es befindet sich Reste von gemahlenem Kaffee auf der Dichtung der Kaffeefilter-Fassung.	Nochmals mit der richtigen Kaffeemenge versuchen (Abb. 18).
	Die Öffnungen am Auslass des Kaffeepulver-Filters sind verstopft.	Den Filterhalter langsam entfernen, weil ein eventueller Restdruck zu einem Herausspritzen von Wasser führen kann. Die verstopften Löcher am Filter mit einer kleinen Bürste und einer Nadel reinigen. Den Filter mit den Tabletten COFFEE CLEAN von Ariete gemäß den Anleitungen auf der Packung reinigen.
Der Kaffee kommt zu langsam oder kommt überhaupt nicht.	Die Löcher an der Lochscheibe an der Fassung des Filterhalters sind verstopft.	Lassen Sie Wasser aus der Maschine fließen, ohne dabei den Filterhalter einzusetzen. Fließt das Wasser weiterhin ungleichmäßig aus allen Löchern aus, muss eine Entkalkung vorgenommen werden. Dazu das Ariete-Entkalkungsmittel NOCAL verwenden, dass in den Ariete Kundendienst-Centern erhältlich ist. Bei der Entkalkung die Anleitungen auf der Packung befolgen.
	Die Öffnungen am Auslass des Kaffeepulver-Filters sind verstopft.	Den Filterhalter langsam entfernen, weil ein eventueller Restdruck zu einem Herausspritzen von Wasser führen kann. Die verstopften Löcher am Filter mit einer kleinen Bürste und einer Nadel reinigen. Den Filter mit den Tabletten COFFEE CLEAN von Ariete gemäß den Anleitungen auf der Packung reinigen.
	Zu fein gemahlene Kaffeemischung.	Mit einer grobkörnigeren Kaffeemischung versuchen.
	Zu stark angedrückte Kaffeemischung.	Den Kaffee mit weniger Druck in den Filter drücken.
Der Kaffee ist nicht stark genug und kalt.	Das Kaffeepulver ist zu grob gemahlen.	Um einen stärkeren und heißeren Kaffee zuzubereiten, sollte ein feineres Kaffeepulver benutzt werden.

A JELEN KÉZIKÖNYVRŐL

Habár a készülékeket az érvényes európai Normatíváknak megfelelően készítették és ezért az összes veszélyes részük védett, figyelmesen olvassa el a jelen utasításokat és a balesetek és sérülések elkerülése végett a készüléket csak a rendeltetésszerű célra használja. A jelen kézikönyvet tartsa mindig kéznél, hogy a jövőben is belenézhesen. Ha a készüléket szeretné eladni, akkor ezt a kézikönyvet is adja át vele.

A jelen kézikönyvben megjelenő utasításokat a következő szimbólumok jelzik, amelyek jelentése:



Veszély gyermekekre



Elektromosság veszélye



Más okok miatt okozott veszélyek



Égési sérülésekre vonatkozó figyelmeztetések



Figyelem - anyagi károk

TERVEZETT HASZNÁLAT

A készüléket kávé és cappuccino készítésre használhatja. Ezt a készüléket csak privát használatra tervezték, és ezért kereskedelmi vagy ipari környezetben ne használja. A gép minden más használata a Gyártó által nem tervezett használatnak minősül, és ezért ezekből kifolyólagos bármilyen természetű károkért nem vállal felelősséget. A nem tervezett használat ezen kívül teljes garanciavesztéssel jár.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

A jelen kiadvány tárgyát képező készülék szerkezeti jellemzői nem védik a felhasználót közvetlen gőzsugárral vagy meleg vízzel szemben.



Figyelem!

Égési sérülések veszélye - a kiömlő meleg víz vagy gőzsugarat ne irányítsa harmadik személy vagy saját maga felé. A vezetékét kizárólag a műanyag részénél fogja meg.



Csak "élelmiszerek" számára készített tárolókat használjon.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.

- A készüléket otthoni használatra tervezték, és ezért kereskedelmi vagy ipari környezetben ne használja.
- Hibás használatért vagy a jelen kézikönyvben olvasható használatért nem vállalunk felelősséget.
- Ajánlatos megőrizni az eredeti csomagolást, mivel az ingyenes ügyfélszolgálat nem terjed ki olyan károkra, amit a kijelölt Ügyfélszolgálati Központba küldés során a termék nem megfelelő csomagolása okozott.
- A készülék megfelel a 2006/95/EK irányelvnek és a 2004/108/EK EMC irányelvnek. A készülék megfelel a 2004/10/27 (EC) 1935/2004 számú, élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő anyagokról szóló rendelkezésnek.



Veszély gyermekekre

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek használhatják. Csökkent fizikai, érzéki és mentális képességű, vagy hiányos tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek csak egy felelős vagy olyan személy kíséretében használhatják, aki elolvasta és megértette az utasításokat és a készülék használata alatt fennálló

veszélyeket.

- A tisztítást és a karbantartást 8 évnél fiatalabb, felnőtt felügyelete nélküli gyerekek nem végezhetik
- Ellenőrizze, hogy a gyermekek nem játszanak a készülékkel.
- A csomagolóanyagokat ne hagyja gyermekek közelében, mivel esetlegesen veszély forrásai lehetnek.
- Ha úgy dönt, hogy leselejtezi a terméket, akkor ajánlatos a tápellátó kábelt levágni, hogy működésképtelenné tegye. Ezen kívül ajánlatos a készülék veszélyt képző részeit semlegesíteni, különösen a gyermekek érdekében, akik játékként használhatják a készüléket.



Elektromosság veszélye

- Ne hagyja a vasat és a tápvezetékét 8 évesnél kisebb gyerekek közelében, ha a készülék elektromos áramhoz csatlakozik vagy ha nem hűlt le.
- Ne hagyja a vezetékét olyan helyen, ahol kisgyermek hozzáférhet.
- Mielőtt a készüléket elektromos hálózatra csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a gép alatti címkén feltüntetett feszültség megfelel a helyi hálózatnak.
- Az elektromos hosszabbítók használatát a gyártó nem engedélyezi, ezek sérüléseket és baleseteket okozhatnak.
- A vízmelegítő megtöltése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról.
- Ha a tápvezeték megrongált, akkor azt a gyártó vagy annak Műszaki Ügyfélszolgálat vagy hasonló képzettséggel rendelkező személy ki kell cserélje, további veszély elkerülése végett.
- A feszültség alatti részek soha ne kerüljenek kapcsolatba a vízzel: rövidzárlat alakulhat ki!
- Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a dugót az aljzatból.
- A készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápvezetékét az elektromos áramból, mielőtt a vízmelegítőbe vizet tesz.



Más okok miatt okozott veszélyek

- Ne emelje meg a készüléket a tálnál fogva, a testénél ragadja meg.
- Válasszon megfelelően megvilágított, tiszta és könnyen elérhető elektromos aljzattal ellátott környezetet.
- A vízmelegítőbe ne tegyen túlzott mennyiségű vizet.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, miközben az elektromos hálózatra csatlakozik.
- A készüléket sima felületen használja, és hagyja a használat után is.
- A készüléket ne használja, ha leesett, ha látható károsodások vannak rajta vagy ha víz szívárog belőle. Ne használja a készüléket, sérült elektromos vezetékkel vagy a dugóval, vagy ha a készülék hibás. A kockázatok elkerülése érdekében az összes javítást, beleértve a tápvezeték cserét is, csak az Ariete Ügyfélszolgálati

Központ vagy az Ariete kijelölt technikai végezhetik.



Égési sérülésekre vonatkozó figyelmeztetések

- Soha ne irányítja a gőz-, vagy meleg víz sugarat a teste részei felé; a gőzcsövet óvatosan kezelje: égési sérülés veszély!
- A készülék külső fémrészeit és a szűrőtartót ne érintse meg, amikor a készülék működésben van, mivel égési sérüléseket okozhat.
- Ha nem folyik ki víz a szűrőtartóból, akkor esetleg a szűrő eldugult. Ebben az esetben távolítsa el és lassan vegye le a szűrőtartót, mivel az esetlegesen fennmaradt nyomás miatt fröcskölhet vagy kispriccolhat. Tisztítsa meg a megfelelő bekezdés szerint.



Figyelem - anyagi károk

- A gépet stabil asztallapon helyezze el, ahol nem borulhat fel.
- A gépet ne használja víz nélkül, mert a szivattyú elégsé.
- Soha ne töltsen meg a vízmelegítőt meleg vagy forró vízzel.
- Ne helyezze a gépet nagyon forró felületekre vagy nyílt láng közelébe, hogy elkerülje a burkolata károsodását.
- A vezeték ne érjen a gép meleg részeihez.
- Ne használjon szénsavas vizet (szén-dioxiddal dúsított).
- Soha ne helyezzen a szűrőbe (B) a porkávétól eltérő anyagokat. A készülék komoly károsodásával járna.
- Ne hagyja a gépet 0°C alatti környezetben, mivel a vízmelegítőben maradt víz megfagyhat és károsodáshoz vezethet.
- Ne használja a készüléket nyílt területen.
- Ne hagyja a készüléket a légköri tényezőknek kitéve (eső, napsütés, stb).
- Miután kihúzta a dugót az aljzatból, és megvárta, hogy a meleg részek lehűljenek, a készüléket csak egy nem dörzsölő, enyhén nedves, néhány csepp semleges, nem agresszív tisztítószerbe mártott ruhával tisztítsa (soha ne használjon oldószereket, azok károsítják a műanyagot).

• A HASZNÁLATI UTASÍTÁST MINDIG ŐRIZZE MEG

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A - Kávé adagoló/nyomó
- B - Szűrőtartó
- C - A szűrő rögzítője
- D - kancsó fedele
- E - Porkávészűrő
- F - kancsó
- G - Maxi Cappuccino készülék valamint víz és gőzcső
- H - a melegítő dugója
- I - Vezérlő fogantyú
- : kávé kifolyás
- "0": kikapcsolt gép
- "I": a gép működése szünetel
- : gőz kifolyás
- J - Bekapcsoló fény
- K - Tápvezeték + dugó
- L - Géptest
- M - Cseppelfogó tál
- N - Csészetartó rács

Azonosító adatok

A gép alja alatti címkén a gép következő azonosító adatait olvashatja:

- gyártó és CE jelzés
- modell (Mod)
- regisztrációs szám (SN)
- elektromos tápellátás (V) és frekvencia (Hz)
- elnyelt elektromos teljesítmény (W)
- ügyfélszolgálati zöld szám

Ha felkeresi a Kijelölt Ügyfélszolgálati Központot, akkor adja meg a modellt és a regisztrációs számot.

FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK

Üzembe helyezés

Ellenőrizze, hogy az otthoni hálózati feszültség azonos legyen a készülék műszaki adatait tartalmazó címként megadottal. A gépet helyezze sima felületre. Töltse meg a kancsót természetes, friss vízzel (3 ábra). Öntse be a kancsóban lévő vizet (4 ábra). Csavarja be a dugót (H). Dugja be a dugót egy földelt aljzatba.

Első bekapcsolás

Tegyen a szűrőtartó akasztójának pereme alá egy felfogó edényt. Fordítsa el a vezérlőt a  jelre 5 ábra. Várja meg, amíg a szűrőtartóból víz folyik ki (6 ábra). Fordítsa el a vezérlőt a "I" jelre, hogy leállítsa a kifolyó vizet. Tegyen a Maxi Cappuccino (G) készülék alá egy poharat, 15 ábra. Fordítsa el a vezérlőt a  jelre (14 ábra). Várja meg, amíg gőz jön ki. Fordítsa a vezérlő fogantyút a "I" jelzésre. Ismételje meg a folyamatot, amíg a vízmelegítőben az összes víz eltűnik. A gép kész a kávéfőzésre.

HOGYAN KÉSZÍTSÜNK KÁVÉT

Kapcsolja ki a gépet: fordítsa a vezérlő fogantyút a "0" jelzésre. Húzza ki a tápvezetékét az aljzatból. Attól függően, hogy hány csészt szeretne készíteni, töltse meg a kancsót természetes, friss vízzel: legalább 2 csésze, legfeljebb 4 csésze (2 ábra). Öntse a vízmelegítőbe a kancsóban lévő vizet. Csavarja be a vízmelegítő dugóját (H).



Figyelem!

Ne lépje túl a kancsón jelzett szintet. Ne engedjen vizet a vízmelegítőn kívül.

Tegyen a porkávé szűrőt (B) a szűrőtartóba (D) (8 ábra). Tegyen kávé a szűrőbe és enyhén nyomja meg a megfelelő nyomóval. A szűrőben van két jelzés, amely a két illetve négy csésze adagot jelzi (8 ábra).

Tegye a szűrőtartót a helyére a bal oldali fogantyúval, amely az "I" felirathoz (9 ábra).

Jól zárja le a szűrőtartót, forgassa balról jobbra "•" helyzetbe. Ellenőrizze, hogy a szűrőtartót jól beakasztotta a karimára.



Figyelem!

Ha túl sok kávéport tesz a szűrőbe, akkor a szűrőtartót nehezen lehet elforgatni és/vagy a kávé kiengedése során a szűrőtartó szivároghat

Helyezze a kancsót a csészetartó rácsra. Ellenőrizze, hogy a kancsó fedele a szűrőtartó kávékimenetének kiöntőcsőre középen legyen (11 ábra). Fordítsa el a vezérlőt a(z)  jelre 5 ábra. Néhány perc alatt a kávé megjelenik a kancsóban. Várjon néhány percet, amíg a vízmelegítőben lévő víz a kancsóba folyik. Fordítsa a vezérlő fogantyút a "I" jelzésre. Húzza ki a kancsót és öntse ki a kávé a csészékbe.

**Figyelem!**

Csakúgy, mint a professzionális kávéfőzőknél, ne vegye le a szűrőtartót, ha kávé folyik le; égési sérülés veszélye

**Figyelem!**

Mielőtt leveszi a szűrőtartót, engedje ki a vízmelegítőből a nyomást. Fordítsa a vezérlő fogantyút a "0" jelzésre. A gépből a vízmelegítőben maradt nyomás a cappuccino-készítőn keresztül jön ki.

**Figyelem!**

Annak elkerülésére, hogy a víz vagy a kávé kispriccoljon, távolítsa el a szűrőtartót lassan jobbról balra fordítva, amíg az "I" helyzetbe kerül.

A szűrőtartóban maradt kávémaradványokat a szűrő rögzítő felemelésével távolíthatja el (12 ábra). Fordítsa fel a szűrőtartót és ütögesse addig, amíg a kávémaradványok ki nem jönnek.

HOGYAN KÉSZÍTÜNK CAPPUCCINOT

Fordítsa a vezérlő fogantyút a "0" jelzésre. Húzza ki a tápvezetékét az aljzatból. Hajtsa be a vízmelegítő dugóját (H). Töltse meg a kancsót a (☞) jelzésig természetes, friss vízzel. Öntse a vízmelegítőbe a kancsóban lévő vizet. Csavarja be a vízmelegítő dugóját (H). Tegyen a Maxi Cappuccino (G) készülék alá egy poharat, 15 ábra. Fordítsa el a vezérlőt a (☞) jelre (14 ábra): először egy kis víz ömlik ki és ezután közvetlenül rögtön egy gőzsugár, ami néhány másodperccel később egyre erősebb lesz. Fordítsa el a vezérlőt a "I" jelre, hogy leállítsa a kifolyó gőzt. Tegyen a Maxi Cappuccino készülék alá egy tejjab-felverő edényt (vagy folyadék melegítő edényt). Merítse a szárat a tejtartóba (16 ábra). Fordítsa el a vezérlőt a (☞) jelre (14 ábra). Várja meg, amíg a gőz kifolyik és a tejtartót addig rázogassa, amíg a kívánt eredményt eléri.

Minden használat után néhány másodpercen keresztül engedjen ki egy kis gőzt, hogy a lyukból az esetleges tejmaradványok kijöjjenek.

Fordítsa a vezérlő fogantyút a "0" jelzésre.

Ha a szűrőtartó pereméről gőzbuborékok jönnek ki, miközben a gőzre vár, akkor ez teljesen természetesnek tekinthető.

HASZNOS TANÁCSOK EGY JÓ KÁVÉHOZ

A szűrőtartóban lévő őrlött kávé kicsit nyomja meg. Erősebb vagy gyengébb kávéhoz változtasson a kávé őrlési finomságán, a szűrőbe tett kávé mennyiségén és azon, hogy mennyire nyomja meg a kávé a szűrőtartóban. Néhány másodperc elegendő ahhoz, hogy a kávé a csészébe folyjon. Ha a lefolyási idő hosszabb, akkor túl finomra őrlött vagy a szűrőtartóban lévő kávé túl sűrűsége miatt meggyomlott.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

**Figyelem!**

A készüléket csak kikapcsolt állapotban és áramforrásról leválasztott dugóval tisztítsa.

**Figyelem!**

A rendszeres karbantartás és tisztítás hosszabb ideig tartja hatékonyan a gépet. Soha ne mossa el a készüléket mosogatógépben. Ne használjon közvetlen vízsugarat.

**Figyelem!**

Csak hideg gépen avatkozzon közbe.

Az őrlött kávé szűrő tisztítása

Ellenőrizze, hogy az alsó furatok nem dugultak el és adott esetben tisztítsa meg egy fogkefével (17 ábra). Folyasson ki forró vizet a szűrőtartóból por nélkül behelyezett szűrővel, hogy az esetleges kávémaradványokat vagy piszkot feloldja vagy eltávolítsa.

**Figyelem!**

Annak elkerülésére, hogy a víz vagy a kávé kispriccoljon, távolítsa el a szűrőtartót lassan jobbról balra fordítva, amíg az "I" helyzetbe kerül.

Ajánlatos a szűrőt (B) kb. 3 havonta az Ariete COFFEE CLEAN tisztítószerves tablettával megtisztítani, amelyet Kijelölt Ügyfélszolgálati Központokban talál. Kövesse a termékhez mellékelte utasításokat. Alternatívaként egyszerű tisztítószerves tablettát is használhat (fényező vagy egyéb vegyszer adalék nélkül), a következők módon:

- Helyezzen egy mosogatógéphez való tisztítószert tablettát a szűrőbe (kávé nélkül), amikor a gép elég meleg (legalább 5 perc melegítés után).
- Akassza a szűrőtartót a gépre és tegyen egy edényt a szűrőtartó alá.
- Fordítsa a vezérlő fogantyút a (☞) jelzésre. Várja meg, amíg a szűrőtartóból víz folyik ki (6 ábra). Folyasson ki vizet

15-20 másodpercen keresztül.

- Fordítsa el a vezérlőt a "I" jelre, hogy leállítsa a kifolyó vizet. Hagyja hatni a tablettát legalább 15 percen keresztül, a szűrőtartót hagyja a gépben.
- Ismételje meg a vízkifolyást, a szivattyút működtesse 15-20 másodpercig, majd hagyja lehűlni újabb 15-20 másodpercre, amíg a víz elfogy a tartályból.
- Lassan távolítsa el a gépből a szűrőtartót. Húzza ki a szűrőt és öblítse le folyó csapvízzel.
- Fordítsa a vezérlő fogantyút a "0" jelzésre. Húzza ki az elektromos áramból a tápvezetéket és tisztítsa meg egy kis szivaccsal a szűrőtartó akasztóját, hogy eltávolítsa az esetleges tisztítószert maradványokat.
- Újra kapcsolja be a készüléket, akassza be ismét a szűrőtartót és folyasson ki legalább 2 csésze vizet az öblítés befejezéséhez.

Ha a kávéfőzőt minden nap használja, akkor ajánlatos legalább három havonta tisztítani.

A szűrőtartó tisztítása

A használat következtében a szűrőtartón kávézacc maradhat. Ezt fogpiszkálóval és egy kis szivaccsal (18 ábra) eltávolíthatja, vagy ha szűrőtartó nélkül vizet folyat (6 ábra).

A Maxi Cappuccino készülék tisztítása



Figyelem!

Égési sérülések elkerüléséhez a folyamatot hideg krómozott vezetékken végezze.

Hajtsa ki a készüléket (G) a csőről (19 ábra) és mossa el folyó vízben. A kis csövet nem dörzshatású ruhával tisztíthatja. Hajtsa vissza a cappuccino-készítőt a menet végéig. Szükség esetén tisztítsa meg egy tűvel a gőz kimenetet. Minden használat után néhány másodpercen keresztül engedjen ki egy kis gőzt, hogy a lyukból az esetleges maradványok kijöjjenek.

A rács és a cseppfelfogó tál tisztítása

Ne felejtse el időnként megtisztítani a cseppfelfogó tálat (M) egy kis szivaccsal.

Vegye le a rácsot (N) és folyóvízzel mossa el.

A készülék testének tisztítása



Figyelem!

Nem dörzshatású nedves ruhával tisztítsa meg a készülék rögzített részeit, hogy ne károsítsa a burkolatát.

VÍZKŐTELENÍTÉS

A jó karbantartás és a rendszeres tisztítás hosszabb ideig tartják hatékonyan a készüléket, jelentősen csökkentve a készülékben a vízkőképződése és lerakódást. Ha ennek ellenére, egy bizonyos idő elteltével a készülék a gyakori kemény és magas mészkőtartalmú víz miatt nem működik rendesen, akkor vízkőtelenítse a készüléket, hogy megszüntesse a hibás működést. Ehhez csak az Ariete cég citromsav alapú NOCAL vízkőtelenítő terméket használjon. Ezt a terméket könnyen megtalálja az Ariete műszaki ügyfélszolgálati központokban. Az Ariete nem vállal felelősséget a kávéfőző készülék belső összetevőinek károsodásaira, ha nem megfelelő vegyszereket használ. Ha vízkőtelenít, akkor tartsa be a vízkőtelenítő szer használati utasításait.

ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉS

Ha üzemen kívül helyezi a készüléket, akkor válassza le az elektromos áramról. Üritse ki a vízmelegítőt, a cseppfelfogó tálat és tisztítsa meg (lásd a "Készülék tisztítása" bekezdést). Leselejtezésnél válassza le a készüléket felépítő különböző anyagokat és szállítsa el őket a használat országában érvényes törvényi előírásoknak megfelelően.

ÚTMUTATÓ NÉHÁNY PROBLÉMA MEGOLDÁSÁHOZ



Működési üzemzavar esetén azonnal kapcsolja ki a gépet és húzza ki az elektromos vezetéket az aljzatból.

Problémák	Okok	Helyreállítás
A készülék nem gőzöl.	Kevés víz jön le a szivattyú nem dolgozik.	Ellenőrizze, hogy a vízmelegítőben lévő víz szintje megfelelő.
	Töltse fel természetes, friss vízzel.	Egy tűvel szúrja fel a gőzcső lyukában maradt maradványokat.
A szűrőtartó szélén kávé folyik ki.	Valószínűleg a szűrőtartóban túl sok őrlött kávé volt, ami miatt nem lehetett a szűrőtartót a helyére erősíteni.	Távolítsa el és lassan vegye le a szűrőtartót, mivel az esetlegesen fennmaradt nyomás miatt fröcskölhet vagy kispriccolhat. Tisztítsa meg az akasztó helyét egy kis szivaccsal (18 ábra). Ismételje meg a folyamatot, a szűrőbe a megfelelő mennyiségű kávé tegyen.
	A szűrőtartó akasztó helyének tömítésén őrlött kávé maradványok vannak.	Tisztítsa meg a tömítést egy fogpiszkálóval vagy egy kis szivaccsal (18 ábra).
	Az őrlött kávé szűrő lyukai eldugultak.	Távolítsa el és lassan vegye le a szűrőtartót, mivel az esetlegesen fennmaradt nyomás miatt fröcskölhet vagy kispriccolhat. A szűrő eldugult furatait tisztítsa meg egy fogkefével vagy egy tűvel. Tisztítsa meg a szűrőt az Ariete COFFEE CLEAN tablettával, a csomagoláson olvasható utasítások betartásával.
Nem folyik le vagy nagyon lassan folyik le kávé.	A szűrőtartó akasztó helyén lévő kifűrt tárcsa furatai eldugultak.	Indítsa be a készüléket szűrőtartó nélkül, folyasson le vizet. Ha a víz továbbra sem folyik ki az összes furatból, akkor vízkőtelenítse a terméket Ariete NOCAL termékkel, amelyet az Ariete ügyfélszolgálati központokban talál, a csomagoláson olvasható utasítások betartásával.
	Az őrlött kávé szűrő lyukai eldugultak.	Távolítsa el és lassan vegye le a szűrőtartót, mivel az esetlegesen fennmaradt nyomás miatt fröcskölhet vagy kispriccolhat. A szűrő eldugult furatait tisztítsa meg egy fogkefével vagy egy tűvel. Tisztítsa meg a szűrőt az Ariete COFFEE CLEAN tablettával, a csomagoláson olvasható utasítások betartásával.
	A kávé túl finomra őrlötte.	Próbáljon meg nagyobb szemcséjű kávé használni.
	Túlságosan megnyomta a kávékeveréket.	A kávé a lehető legkevésbé nyomja meg a szűrőben.
A kávé túl vizes vagy hideg.	A keveréket túl nagyszemcsésre őrlötte.	Erősebb vagy melegebb kávéhoz őrlje a kávé finomabbra.

ODNOŚNIE NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA

Pomimo tego, iż przedmiotowe urządzenie zostało zrealizowane zgodnie ze specyfikacjami obowiązujących norm europejskich i wszystkie niebezpieczne części zostały odpowiednio zabezpieczone, należy zapoznać się uważnie z poniższymi ostrzeżeniami i stosować ur. Należy przechowywać poniższy podręcznik w pobliżu urządzenia do późniejszych konsultacji. W przypadku cesji urządzenia innym osobom, należy zawsze pamiętać o załączeniu również podręcznika. Informacje zawarte w niniejszym podręczniku zostały oznaczone poniższymi symbolami:



Zagrożenia dla dzieci



Zagrożenia związane z prądem elektrycznym



Zagrożenia spowodowane innymi przyczynami



Ostrzeżenia dotyczące oparzeń



Uwaga szkody materialne

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

Możecie korzystać z urządzenia, aby przygotować kawę lub cappuccino. Przedmiotowe urządzenie zostało stworzone do zastosowania domowego i w związku z tym nie może być używane na skalę przemysłową. W przypadku jakiegokolwiek innego, nie przewidzianego zastosowania maszyny, Konstruktor nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zastosowaniem samej maszyny. Nieprawidłowe zastosowanie powoduje również wygaśnięcie wszelkich form gwarancji.

POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Właściwości konstrukcyjne urządzenia, będącego przedmiotem niniejszej publikacji, nie chronią użytkownika od strumienia pary lub ciepłej wody.



Uwaga!

Zagrożenie poparzeniem przy wydawaniu wody lub pary, nie należy kierować strumieni w kierunku osób trzecich lub w kierunku użytkownika. Chwycić rurkę wyłącznie w części plastikowej.



Stosować pojemniki stworzone z materiałów przeznaczonych do zastosowania z pokarmem.

WAŻNE UWAGI

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ UWAŻNIE Z INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, nie można go stosować przemysłowo ani w miejscach publicznych.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za błędne stosowanie urządzenia i za stosowanie nie zgodne z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Zalecamy zachować oryginalne opakowania, ponieważ bezpłatny serwis nie jest przewidziany w przypadku awarii spowodowanych nieodpowiednim opakowaniem produktu w czasie spedycji do Autoryzowanego Centrum Serwisowego.
- Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2006/95/WE i Dyrektywą EMC 2004/108/WE. Urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem (WE) Nr 1935/2004 z dnia 27.10.2004 w sprawie materiałów i wyrobów do kontaktu z żywnością.



Zagrożenia dla dzieci

- Urządzenie może być stosowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby, które posiadają ograniczone zdolności fizyczne, czuciowe i umysłowe, bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, wyłącznie, jeżeli towarzyszy im

osoba odpowiedzialna lub jeżeli otrzymali oni odpowiednie instrukcje i informacje o zagrożeniach w czasie stosowania urządzenia.

- Czynności konserwacyjne i związane z czyszczeniem nie powinny być prowadzone przez dzieci w wieku poniżej 8 lat pozostające bez nadzoru osoby dorosłej
- Należy nadzorować dzieci i upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Należy usunąć części opakowania tak aby nie dostały się w ręce dzieci i może być potencjalnym źródłem zagrożenia.
- W przypadku decyzji złomowania jako odpadu tego urządzenia, zaleca się pozbyć je cech użytkowania, przecinając kabel zasilający. Poza tym, zaleca się zabezpieczyć części urządzenia mogące stanowić zagrożenie szczególnie dla dzieci, które mogłyby się posłużyć urządzeniem do zabawy.



Zagrożenia związane z prądem elektrycznym

- Jeżeli przewód jest podłączony do prądu lub w czasie schładzania urządzenia, nie należy pozostawiać żelazka i przewodu zasilającego w zasięgu dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Nie pozostawiać wiszącego przewodu w miejscu, gdzie mógłby zostać chwycony przez dzieci.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilania sprawdź czy napięcie wskazane na tabliczce znajdującej się pod ekspresem odpowiada temu z lokalnej sieci.
- Używanie przedłużaczy elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta może spowodować uszkodzenia lub wypadki.
- Przed przystąpieniem do napełniania bojlera, należy odłączyć urządzenie z gniazdka.
- Jeżeli przewód zasilania został zniszczony, należy go zastąpić zwracając się bezpośrednio do konstruktora lub do Serwisu technicznego lub do osoby, która posiada odpowiednie kwalifikacje w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka.
- Należy unikać kontaktu części pod napięciem z wodą: może to doprowadzić do śpięcia!
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed każdą interwencją czyszczenia lub konserwacji.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.
- Należy zawsze wyłączyć urządzenie i wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego przed wypełnieniem bojlera wodą.



Zagrożenia spowodowane innymi przyczynami

- Nie podnosić urządzenia trzymając go za wianienkę ściecową, ale chwytając go za cały korpus.
- Należy wybrać miejsce odpowiednio oświetlone, czyste i z łatwym dostępem do kontaktu.
- Nie należy wlewać nadmiernej ilości wody do bojlera.
- Nie pozostawiać urządzenia przyłączonego do sieci elektrycznej bez dozoru.
- Urządzenie powinno być użytkowane na stabilnej powierzchni, także w czasie

tw. fazy spoczynkowej.

- Urządzenie nie może być użytkowane jeśli spadnie, widać ślady uszkodzenia lub też jeśli ucieka z niego woda. Nie użytkować urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka sprawiają wrażenie uszkodzonych, lub też jeśli samo urządzenie wygląda na wadliwe. Wszystkie naprawy, łącznie z wymianą przewodu zasilającego mogą być dokonywane wyłącznie przez Centrum Serwisowe Ariete lub też przez techników autoryzowanych przez Ariete – tak, by zapobiec ryzykownym sytuacjom.



Ostrzeżenia dotyczące oparzeń

- Strumień pary lub ciepłej wody nie powinien być kierowany w stronę ciała; uważnie obsługiwać się z rurką wytwarzania pary: może to grozić poparzeniem!
- Nie należy dotykać zewnętrznych, metalowych części urządzenia i uchwytu filtra w czasie funkcjonowania, ponieważ istnieje zagrożenie poparzenia.
- Jeżeli woda nie wypływa z uchwytu filtra, może to oznaczać, że filtr jest zapchany. W takim wypadku należy usunąć lub wyjąć powoli uchwyt filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogłoby doprowadzić do wycieków lub wypryskiwania. Następnie przystąpić do czyszczenia urządzenia zgodnie z odnośnym paragrafem.



Uwaga szkody materialne

- Ustawić urządzenie na stabilnej płaszczyźnie tak, aby się nie przewróciło.
- Nie stosować urządzenia bez wody, ponieważ spowodowałoby to spalenie się pompy.
- Nigdy nie należy napełniać bojlera gorącą lub wrzącą wodą.
- Nie ustawiać maszyny na powierzchniach bardzo nagranych lub w pobliżu wolnych płomieni w celu uniknięcia zniszczenia obudowy.
- Przewód nie może dotykać nagranych części maszyny.
- Nie używać wody gazowanej (z dodatkiem dwutlenku węgla).
- Nigdy nie należy wsypywać do filtra (B) substancji innych niż kawa w proszku. Może dojść do poważnych uszkodzeń w urządzeniu.
- Maszyna nie powinna pracować w temperaturze środowiska poniżej 0° C, ponieważ woda pozostająca w podgrzewaczu może zamarznąć i spowodować poważne szkody.
- Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Nie pozostawiaj aparatu w miejscach gdzie może być narażony na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itd...).
- Po odłączeniu wtyczki zasilania i po ochłodzeniu rozgrzanych części, urządzenie powinno być czyszczone wyłącznie miękką, lekko wilgotną szmatką z dodatkiem kilku kropel neutralnego detergentu (nie używać rozpuszczalników niszczących tworzywo) i nie zanurzać.

• NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|---|
| A - Dozownik/docisk do kawy | - "0": maszyna wyłączona |
| B - Uchwyt filtra | - "I": wstrzymanie pracy urządzenia |
| C - Blokada filtra | -  : dopływ pary |
| D - Pokrywa dzbanka | J - Kontrolka startu |
| E - Filtr do kawy w proszku | K - Przewód zasilania + wtyczka |
| F - Dzbaneł | L - Korpus maszyny |
| G - Przyrząd Maxi Cappuccino i dysza doprowadzająca wodę oraz parę | M - kratkę ściekową |
| H - Zatyłka bojlera | N - Taca na filiżanki |
| I - Pokręćło elementów sterowniczych | |
| -  : wypływ kawy | |

Dane identyfikacyjne

Na tabliczce umieszczonej na podstawie urządzenia zostały podane poniższe dane identyfikacyjne maszyny:

- konstruktor i znak CE
- model (Mod.)
- numer seryjny (SN)
- napięcie elektryczne zasilania (V) i częstotliwość (Hz)
- pochłaniana moc elektryczna (W)
- numer serwisu

W przypadku konieczności skontaktowania się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, należy podać model i numer seryjny.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

Uruchomienie

Skontrolować czy napięcie w sieci jest zgodne z wartością wskazaną na tabliczce z danymi technicznymi urządzenia. Umieścić maszynę na płaskiej powierzchni. Należy napchnąć dzbanek naturalną, chłodną wodą (Rys. 3). Włączyć wodę do dzbanka (Rys. 4). Dokręcić zakrętkę (H). Umieścić wtyczkę w kontakcie z uziemieniem.

Pierwsze włączenie

Pozycja pojemnika pod kółkiem mocującym uchwyt filtra. Przekręcić pokręćło na elementach sterowniczych na  Rys. 5. Odczekać, aż wypłynie woda z gniazda uchwytu filtra (Rys. 6). Przekręcić pokręćło elementów sterowniczych na "I", aby zatrzymać wyciek wody. Umieścić filiżankę pod urządzeniem Maxi Cappuccino (G), Rys. 15. Przekręcić pokręćło na elementach sterowniczych na  (Rys. 14). Odczekać, aż wypłynie para. Przekręcić pokręćło elementów sterowniczych na "I". Powtórzyć operację, aż do usunięcia wody znajdującej się w bojlerze. Urządzenie jest gotowe do parzenia kawy.

W JAKI SPOSÓB PRZYGOTOWAĆ KAWĘ

Wyłączyć urządzenie: przekręcić pokręćło na elementach sterowniczych na "0". Należy odłączyć wtyczkę z gniazdka. W zależności od liczby przygotowywanych filiżanek, należy wypełnić dzbanek naturalną, chłodną wodą: minimum 2 filiżanki, maksimum 4 filiżanki (Rys. 2). Włączyć do bojlera wodę do dzbanka. Dokręcić zakrętkę bojlera (H).



Uwaga!

Nie należy przekraczać poziomu wskazanego na dzbanku. Nie należy wlewać wody poza bojlerem.

Umieścić filtr do kawy w proszku (B) w uchwycie filtra (D) (Rys. 8). Wsypać odpowiednią ilość kawy do filtra i docisnąć lekko przy pomocy odpowiedniego docisku. Wewnątrz filtra znajdują się dwa oznakowania, które wskazują ilość kawy niezbędnej do przyrządzenia dwóch lub czterech filiżanek (Rys. 8).

Umieścić uchwyt filtra w odpowiednim gnieździe z pokręćłem po lewej stronie na wysokości napisu "I" (Rys. 9).

Dokręcić mocno uchwyt filtra, przekręcając go od lewej w prawo do pozycji "•". Upewnić się, że uchwyt filtra został właściwie zaczepiony w kółniku.



Uwaga!

Jeżeli zostanie wsypana nadmierna ilość kawy do filtra, obrót uchwytu filtra może okazać się utrudniony i/lub w czasie wytwarzania kawy może dochodzić do wycieków z uchwytu filtra

Umieścić dzbanek na tacy od odstawiania filiżanek. Upewnić się, czy pokrywa dzbanka została wyśrodkowana w stosunku do dziubka nalewającego kawę (Rys. 11). Przekręcić pokręćło elementów sterowniczych na  Rys. 5. Wystarczy kilka minut, aby kawa zaczęła wypływać do dzbanka. Odczekać aż całość wody w bojlerze wypłynie do dzbanka. Przekręcić pokręćło

elementów sterowniczych na "I". Wyjąć dzbanek i wlać kawę do filiżanek.



Uwaga!

Podobnie jak w profesjonalnych ekspresach do kawy, nie należy wyjmować uchwytu filtra podczas parzenia kawy; może to grozić poparzeniem!



Uwaga!

Przed wyjęciem uchwytu filtra należy spuścić ciśnienie szczątkowe pozostałe w boilerze. Przekręcić pokrętkę elementów sterowniczych na "0". Urządzenie usunie całe ciśnienie szczątkowe znajdujące się w boilerze poprzez cappuccinatore.



Uwaga!

Aby uniknąć wycieków lub wypryskiwania wody bądź kawy, należy wyjąć uchwyt filtra przekręcając go lekko od prawej strony w lewo aż do pozycji "I".

Aby usunąć pozostałości kawy z uchwytu filtra, należy podnieść blokadę filtra (Rys. 12). Należy odwrócić uchwyt filtra i uderzyć nim kilka razy, aby usunąć pozostałości kawy.

W JAKI SPOSÓB PRZYGOTOWAĆ CAPPUCCINO

Przekręcić pokrętkę elementów sterowniczych na "0". Należy odłączyć wtyczkę z gniazdka. Odkręcić zakrętkę boileru (H). Wypełnić dzbanek naturalną, chłodną wodą do poziomu wskazanego (☞). Wlać do boileru wodę z dzbanka. Dokręcić zakrętkę boileru (H). Umieścić filiżankę pod urządzeniem Maxi Cappuccino (G), Rys. 15. Przekręcić pokrętkę na elementach sterowniczych na (☞) (Rys. 14): najpierw wypłynie niewielka ilość wody a zaraz potem strumień pary, którego natężenie wzrośnie w ciągu kilku sekund. Przekręcić pokrętkę elementów sterowniczych na "I", aby zatrzymać wytwarzanie pary. Umieścić pod urządzeniem Maxi Cappuccino (G) pojemnik na mleko do ubijania (lub podgrzewanej cieczy). Zanurzyć całkowicie pręt w pojemniku z mlekiem (Rys. 16). Przekręcić pokrętkę na elementach sterowniczych na (☞) (Rys. 14). Oczekać, aż para wypłynie i wstrząsnąć pojemnikiem na mleko, aż do otrzymania oczekiwanego wyniku.

Po każdym zastosowaniu należy wypuścić parę przez kilka sekund w celu usunięcia ewentualnych pozostałości z otworu.

Przekręcić pokrętkę elementów sterowniczych na "0".

Jeżeli w fazie oczekiwania na parę, dojdzie do niewielkich wyprysków pary z kołnierza uchwytu filtra, nie należy się tym przejmować. Jest to zupełnie normalne zjawisko.

JAK PRZYGOTOWAĆ DOBRĄ KAWĘ

Zmielona kawa w nośniku filtra musi zostać lekko dociśnięta. Stopień mielenia kawy wpływa na jej moc podobnie jak ilość kawy umieszczonej w nośniku filtra i siły docisku. Wystarczy kilka sekund, aby kawa wylała się do filiżanek. Jeżeli czas wydawania jest dłuższy, oznacza to że stopień zmielenia jest zbyt delikatny lub że kawa umieszczona w obudowie filtr została dociśnięta zbyt mocno.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA



Uwaga!

Wszelkie operacje czyszczenia wskazana poniżej muszą być wykonywane przy wyłączonej maszynie i przy wyłączonej wtyczce z kontaktu.



Uwaga!

Aby utrzymać wydajność urządzenia przez jak najdłuższy czas, należy prowadzić regularnie czynności konserwacyjne, jak również regularnie czyścić urządzenie. Nigdy nie należy myć elementów ekspresu w zmywarce do naczyń. Nie stosować bezpośredniego strumienia wody.



Uwaga!

Każda interwencja musi być wykonywana na zimnej maszynie.

Czyszczenie filtra na mieloną kawę

Sprawdzić czy otwory nie zostały zapchane i w razie konieczności wyczyścić je przy pomocy szczoteczki (Rys. 17). Wylać ciepłą wodę z nośnika filtra z umieszczonym filtrem bez kawy, w celu usunięcia lub rozpuszczenia ewentualnych pozostałości kawy lub zanieczyszczeń.



Uwaga!

Aby uniknąć wycieków lub wypryskiwania wody bądź kawy, należy wyjąć uchwyt filtra przekręcając go lekko od prawej strony w lewo aż do pozycji "I".

Zaleca się dokładne czyszczenie filtra (B) co około 3 miesiące kostkami czyszczącymi COFFEE CLEAN marki Ariete, które

można zakupić w Upoważnionych Punktach Serwisowych, zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na opakowaniu lub, alternatywnie, zwykłymi środkami czyszczącymi (bez dodatku nabywacza lub innych dodatków chemicznych) do zmywarek w następujący sposób:

- Umieścić kostkę czyszczącą do mycia naczyń* w filtrze (bez kawy), kiedy urządzenie jest wystarczająco ciepłe (przynajmniej po 5 minutach nagrzewania).
- Zaczepić nośnik filtra do maszyny i umieścić pojemnik pod nośnikiem filtra.
- Przekręcić pokrętło elementów sterowniczych na (☞). Odczekać, aż wypłynie woda z gniazda uchwytu filtra (Rys. 6). Wylać wodę przez 15-20 sekund.
- Przekręcić pokrętło elementów sterowniczych na "I", aby zatrzymać wyciek wody. Pozostawić kostkę czyszczącą przez przynajmniej 15 minut utrzymując uchwyt filtra w urządzeniu.
- Powtórzyć operację wydawania wody, uruchamiając pompę na 15-20 sekund i następnie pozostawić ją w spoczynku na kolejne 15-20 sekund aż do opróżnienia dwóch zbiorników wody.
- Wyjąć wolno uchwyt filtra z urządzenia. Wyjąć filtr i wypłukać go dokładnie pod bieżącą wodą z kranu.
- Przekręcić pokrętło elementów sterowniczych na "0". Odłączyć przewód zasilania z gniazdka i wyczyścić gąbką gniazdo zaczepu uchwytu filtra, aby usunąć ewentualne pozostałości środka czyszczącego z panelu ściekającego.
- Włączyć ponownie maszynę, zaczepić ponownie nośnik filtra i wypuścić przynajmniej 2 filiżanki wody, aby zakończyć płukanie.

Jeżeli ekspres do kawy jest używany codziennie zalecamy przeprowadzanie czyszczenia przynajmniej co trzy miesiące.

Czyszczenie miejsca na nośnik filtra

Stosując urządzenie może dojść do nagromadzenia kawy w miejscu zaczepu nośnika filtra, która może zostać usunięta przy pomocy wykalaczki, gąbki (Rys 18), lub bieżącej wody po wyjęciu nośnika filtra (Rys 6).

Czyszczenie urządzenia Maxi Cappuccino



Uwaga!

Wykonać przedmiotową operację kiedy chromowana rurka ostygnie w celu uniknięcia poparzeń.

Odkręcić urządzenie (G) od rurki (Rys. 19) i umyć pod bieżącą wodą. Rurka może zostać wyczyszczona przy pomocy ściereczki nie ścierece. Dokręcić ponownie urządzenie do cappuccino. W razie konieczności wyczyścić przy pomocy szpilki otwór wylotowy pary. Po każdym zastosowaniu wypuścić parę przez kilka sekund tak, aby wyczyścić otwór z ewentualnych pozostałości.

Czyszczenie tacy i kratki ściekowej

Należy pamiętać o okresowym czyszczeniu gąbką tacki ociekowej (M).

Usunąć kratkę (N) i umyć ją pod bieżącą wodą.

Czyszczenie korpusu maszyny



Uwaga!

Czyścić stale części maszyny przy pomocy wilgotnej nie szorstkiej szmatki, aby nie zniszczyć obudowy.

ODKAMNIENIANIE

Dobra konserwacja i regularne czyszczenie chronią urządzenie i zapewniają długą wydajność ograniczając znaczącą zagrożenia związane z powstawaniem osadów kamienia w urządzeniu. Jeżeli pomimo tego, po pewnym czasie, funkcjonowanie urządzenia nie będzie optymalne, w wyniku stosowania twardej wody o dużej zawartości wapnia, można przeprowadzić odkamienianie urządzenia w celu usunięcia problemów. Należy stosować wyłącznie produkty odkamieniające NOCAL firmy Ariete z kwasu cytrynowego. Przedmiotowy produkt jest łatwo dostępny w centrach serwisowych firmy Ariete. Ariete nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone na komponentach wewnętrznych ekspresu do kawy w wyniku stosowania produktów niezgodnych ze względu na obecność substancji chemicznych. W przypadku konieczności odkamienienia, należy postępować zgodnie z instrukcjami załączonymi do produktu.

WYŁĄCZENIE Z EKSPLOATACJI

W przypadku niestosowania urządzenia, należy odłączyć je od zasilania elektrycznego. Opróżnić boiler, waniek ściekową i wyczyścić ją (por. Paragraf "Czyszczenie urządzenia"). W przypadku złomowania urządzenia należy odłączyć poszczególne części maszyny w zależności od materiału zastosowanego do ich konstrukcji i złomować je w zależności od składu i zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w kraju użytkowania.

PRZEWODNIK: ROZWIĄZYWANIE NIEKTÓRYCH PROBLEMÓW



W przypadku nieprawidłowości, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Problemy	Przyczyny	Środki zaradcze
Maszyna nie wydaje pary.	Jest mało wody i pompa jej nie wciąga. Napełnić naturalną, chłodną wodą.	Sprawdzić, czy poziom wody w bojlerze jest właściwy. Przeczyścić przy pomocy szpilki ewentualne osady powstałe w otworze dyszy.
Wyciek kawy z nośnika filtra.	Prawdopodobnie w uchwycie filtra została umieszczona nadmierna ilość zmielonej kawy co uniemożliwiło odpowiednie umieszczenie uchwytu filtra.	Usunąć i wyjąć wolno nośnik filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogło by spowodować wypryski lub parę. Wyczyścić gniazdo zaczepu przy pomocy gąbki (Rys. 18). Powtórzyć operację, umieszczając w filtrze odpowiednią ilość kawy.
	Na uszczelce w miejscu zaczepu nośnika filtra znajdują się pozostałości zmielonej kawy.	Wyczyścić uszczelkę przy pomocy wykalaczki lub gąbki (Rys 18).
	Zatkane otwory filtra ze zmieloną kawą.	Usunąć i wyjąć wolno nośnik filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogło by spowodować wypryski lub parę. Przy pomocy szczotki i szpilki wyczyścić zapchane otwory filtra. Wymyć filtr przy pomocy kostki COFFEE CLEAN firmy Ariete zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na opakowaniu.
Nie dochodzie do wydawania kawy lub wydawanie jest zbyt wolne.	Otwory w tarczy umieszczonej w gnieździe uchwytu filtra są zatkane.	Uruchomić maszynę bez nośnika filtra przepuszczając wodę. Jeżeli woda nie wychodzi w sposób jednolity ze wszystkich otworów, przeprowadzić czyszczenie odkamieniające przy pomocy produktu firmy Ariete NOCAL dostępnego w centrach serwisowych Ariete zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na opakowaniu.
	Zatkane otwory filtra ze zmieloną kawą.	Usunąć i wyjąć wolno nośnik filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogło by spowodować wypryski lub parę. Przy pomocy szczotki i szpilki wyczyścić zapchane otwory filtra. Wymyć filtr przy pomocy kostki COFFEE CLEAN firmy Ariete zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na opakowaniu.
	Zbyt drobno zmielona kawa.	Spróbować zastosować grubiej zmieloną kawę.
	Zbyt dociśnięta mieszanka kawy.	Nie dociskać tak mocno kawy w filtrze.
Kawa jest zbyt wodnista lub zimna.	Kawa została zmielona zbyt grubo.	W celu otrzymania bardziej skoncentrowanej i cieplejszej kawy należy stosować mieszanki drobno mielone.

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ

Несмотря на то, что данное устройство было изготовлено в полном соответствии с требованиями действующих европейских норм и все его потенциально опасные части обеспечены необходимой защитой, внимательно ознакомьтесь с настоящими мерами безопасности и, во избежание травм и повреждений, используйте прибор строго по назначению. Рекомендуется хранить данную инструкцию в легкодоступном месте. Если вы решите передать данное устройство в другие руки, не забудьте передать вместе с ним и эту инструкцию.

Содержащаяся в данной инструкции информация сопровождается следующими условными обозначениями:



Опасно для детей



Опасность поражения электрическим током



Угроза возникновения ущерба, вызванная иными причинами



Меры безопасности по предотвращению ожогов



Внимание - возможность возникновения материального ущерба

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Прибор предназначен для приготовления кофе и капучино. Прибор предназначен только для домашнего использования и не должен применяться в коммерческих или промышленных целях. Любое другое применение данного устройства, не предусмотренное изготовителем, освобождает его от любой ответственности за повреждения и ущерб, вызванные подобным применением. Применение устройства не по назначению влечет за собой отмену любой формы гарантии.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

В основные характеристики прибора, изложенные в настоящей инструкции по эксплуатации, не входят устройства защиты потребителя от возможных повреждений, вызванных неожиданным выходом струи пара или горячей воды.



Внимание!

Опасность возникновения ожогов – Во время выхода пара или вытекания горячей воды не рекомендуется направлять струю в сторону себя или других людей. Трубку можно держать только за пластмассовую часть.



Применять ёмкости, которые изготовлены из материалов, предназначенных для пищевых продуктов.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

- Устройство предназначено только для домашнего использования и не должно эксплуатироваться в коммерческих или промышленных целях.
- Изготовитель не несет ответственности за неправильное использование прибора или использование его в целях, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации.
- Рекомендуется хранить оригинальную упаковку, т.к. бесплатное сервисное обслуживание не предусмотрено в случае повреждений, вызванных неправильной упаковкой изделия при его отсылке в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
- Данный прибор соответствует Нормативу 2006/95/ЕС и Нормативу ЭМС 2004/108/ЕС. Прибор соответствует требованиям положения (ЕС) № 1935/2004 от 27/10/2004 о материалах, имеющих контакт с пищевыми продуктами.

Опасно для детей

- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет или лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо же лица с отсутствием опыта или умения обращения с подобными устройствами, но только под наблюдением ответственного лица, и только после того, как их проинформируют о правилах пользования устройством, а также предупредят об опасностях, которым они могут подвергнуться во время его эксплуатации.
- Манипуляции по чистке и техническому обслуживанию прибора не должны осуществляться несовершеннолетними младше 8 лет без наблюдения взрослых
- Не допускайте игр детей с прибором.
- Во избежание несчастных случаев, не оставляйте упаковку от прибора в местах, доступных для детей.
- После окончания срока эксплуатации устройства, в целях его правильной утилизации, рекомендуется отрезать электрический провод, сделав прибор непригодным для использования. Рекомендуется следить за тем, чтобы потенциально опасные детали прибора не стали игрушкой для детей.

Опасность поражения электрическим током

- Не оставляйте без присмотра включенный или охлаждающийся утюг в присутствии детей младше 8 лет.
- Не оставлять без присмотра шнур электропитания в доступном для детей месте.
- Перед подключением прибора к сети электропитания, проверьте, чтобы напряжение, указанное на табличке в нижней части устройства, соответствовало напряжению домашней сети.
- Использование электрических удлинителей, не одобренных производителем прибора, может повлечь за собой возникновения ущерба и несчастных случаев.
- Прежде чем наполнять нагреватель водой, рекомендуется отключить прибор от сети.
- Если электрический провод поврежден, то, во избежание любых рисков, он должен быть заменен либо самим изготовителем, либо в авторизованном Центре Обслуживания, либо квалифицированным специалистом.
- Избегайте контакта с водой деталей, находящихся под напряжением: возможно возникновение короткого замыкания!
- Перед каждой чисткой или для выполнения работ по техобслуживанию устройства, необходимо вынуть вилку из розетки.
- Не опускать прибор в воду и другие жидкости.
- Перед тем, как наполнить нагреватель водой, необходимо выключить прибор и вынуть вилку из розетки.



Угроза возникновения ущерба, вызванная иными причинами

- Рекомендуется поднимать прибор, придерживая его не за поддон, а за весь корпус.
- Для обеспечения правильной эксплуатации прибора всегда выбирайте хорошо освещенное и чистое помещение, которое оснащено розеткой, расположенной в легкодоступном месте.
- Не рекомендуется наливать в нагреватель слишком много воды.
- Не оставлять без присмотра прибор, подключенный к электросети.
- Рекомендуется устанавливать прибор и эксплуатировать его на устойчивой поверхности.
- Если произошло падение прибора, то он не подлежит дальнейшей эксплуатации при наличии признаков повреждений или утечки воды. Запрещается использовать прибор, если шнур электропитания, вилка или сам прибор имеют повреждения. Любые виды ремонта, включая замену шнура электропитания, должны производиться только в сервисных центрах Ариэте или сертифицированным персоналом Ariete, во избежание каких-либо рисков.



Меры безопасности по предотвращению ожогов

- Никогда не направляйте струю пара или горячей воды в сторону различных частей тела; Необходимо соблюдать осторожность при обращении с трубкой подачи пара: опасность возникновения ожогов!
- Во время работы кофеварки не рекомендуется прикасаться к наружным металлическим частям прибора и самого держателя фильтра во избежание получения ожогов.
- Вытекание воды из держателя фильтра может быть обусловлено закупоркой отверстий в фильтре. В этом случае необходимо вынуть, а затем медленно вставить обратно держатель фильтра, поскольку остаточное давление может способствовать появлению брызг. Почистить держатель фильтра, руководствуясь инструкциями, изложенными в соответствующем разделе.



Внимание - возможность возникновения материального ущерба

- Во избежание опрокидывания рекомендуется размещать прибор на ровной устойчивой поверхности.
- Прибор не рекомендуется включать без воды во избежание выхода из строя насоса.
- Никогда не наливайте в нагреватель горячую или кипящую воду.
- Во избежание повреждения корпуса прибора не рекомендуется ставить его на нагретые поверхности, а также рядом с источниками огня.
- Следует избегать контакта электрического провода с нагретыми поверхностями устройства.

- Не использовать газированную воду (с добавлением углекислого газа).
- Не рекомендуется насыпать в фильтр (В) ничего, кроме молотого кофе. Это может привести к серьезным повреждениям кофеварки.
- Температура окружающей среды вблизи места расположения прибора должна быть не ниже 0°C, поскольку остаток воды в нагревателе может замерзнуть, что может стать причиной возникновения повреждений.
- Не рекомендуется эксплуатация прибора на открытом воздухе.
- Не подвергать прибор воздействию атмосферных явлений (дождь, солнце, и т.д.).
- После отсоединения вилки от розетки и охлаждения нагретых частей прибора, необходимо произвести его чистку с помощью слегка увлажненной мягкой ткани с добавлением небольшого количества нейтрального моющего средства (никогда не используйте растворители, которые могут повредить пластмассовые детали).
- **ХРАНИТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

ОПИСАНИЕ КОФЕВАРКИ

- | | |
|--|---|
| A - Мерный стаканчик/пестик для кофе | - "0": Прибор выключен |
| B - Держатель фильтра | - "I": прибор в режиме паузы |
| C - Блокировочное устройство фильтра | -  : подача пара |
| D - Крышка резервуара | J - Индикатор включения |
| E - Фильтр для молотого кофе | K - Электрический шнур + вилка |
| F - Резервуар | L - Корпус прибора |
| G - Устройство «Махи Саррисипо» и трубка подачи воды и пара | M - Поддон |
| H - Крышка нагревателя | N - Решетка подставки для чашек |
| I - Переключатель управления прибором | |
| -  : подача кофе | |

Идентификационные данные

На табличке, находящейся под подставкой прибора, указаны следующие идентификационные данные:

- Производитель и маркировка ЕС
- Модель (Mod)
- регистрационный № (SN)
- электрическое напряжение (В) и частота (Гц)
- потребляемое напряжение (W)
- бесплатная телефонная служба техподдержки

При оформлении заявки в Авторизованный Центр сервисного обслуживания, необходимо указывать модель и регистрационный номер.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подготовка к эксплуатации

Убедитесь в том, что напряжение вашей домашней сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими данными прибора. Установить прибор на ровную поверхность. Наполнить резервуар обычной холодной водой (Рис 3). Налить воду, содержащуюся в резервуаре (Рис 4). Завинтить крышку (Н). Вставить вилку в розетку, которая должна быть оборудована заземлением.

Первое включение

Поместить емкость под фланцем держателя фильтра. Повернуть ручку управления прибором на положение "☕" (Рис 5). Подождать, пока не начнет вытекать вода из гнезда держателя фильтра (Рис. 6). Повернуть ручку управления прибором в положение "I", чтобы остановить вытекание воды. Поместить чашку под наконечником устройства Maxi Sarruscinò (G), Рис. 15. Повернуть ручку управления прибором в положение "☕" (Рис 14). Подождать выхода пара. Повернуть ручку управления прибором в положение "I". Повторить действия до полного испарения воды в нагревателе. Прибор готов для приготовления кофе.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

Выключить прибор: повернуть ручку управления прибором в положение "0". Отключить прибор от сети электропитания. В зависимости от желаемого количества чашек кофе, наполнить резервуар обычной холодной водой: минимум 2 чашки и максимум 4 (Рис 2). Перелить воду из резервуара в нагреватель. Завинтить крышку нагревателя (H).



Внимание!

Не рекомендуется заполнять резервуар выше указанной отметки. Не наливать воду мимо нагревателя.

Вставить фильтр для молотого кофе (B) в держатель фильтра (D) (Рис 8). Отмерить кофе для фильтра и немного уплотнить его при помощи специального пестика. Внутри фильтра есть отметки, которые указывают, сколько нужно насыпать кофе для двух и четырех чашек (Рис 8).

Вставить держатель фильтра в соответствующий паз с ручкой слева в соответствии с отметкой "┐" (Рис 9).

Плотно завинтить держатель фильтра, поворачивая его слева направо до отметки "●". Убедиться в том, что держатель фильтра плотно соединен с фланцем.



Внимание!

Если насыпать слишком много кофейной смеси в фильтр, то его будет трудно закрепить в гнезде и/или готовый кофе будет стекать по бокам фильтра

Поместить резервуар на решетку, на которой устанавливаются чашки. Убедиться в том, что крышка резервуара сценарирована с носиком, через который наливается кофе из держателя фильтра (Рис 11). Повернуть ручку управления прибором в положение "☕" (Рис 5). Достаточно нескольких минут, чтобы кофе начал поступать в резервуар. Подождать пока вся содержащаяся в нагревателе вода не нальется в резервуар. Повернуть ручку управления прибором в положение "I". Извлечь резервуар и разлить кофе в чашки.



Внимание!

Как в профессиональных кофеварках, в этом устройстве также не рекомендуется убирать держатель фильтра во время подачи кофе; опасность возникновения ожогов!



Внимание!

Перед тем, как снимать держатель фильтра, необходимо дождаться, пока не понизится давление в нагревателе. Повернуть ручку управления прибора в положение "0". Прибор выталкивает оставшееся в нагревателе давление через устройство для приготовления капучино.



Внимание!

Во избежание брызг воды или кофе необходимо снять держатель фильтра, медленно поворачивая его справа налево до отметки "┐".

Для удаления остатков кофе из держателя фильтра необходимо приподнять блокировочное устройство фильтра (Рис 12). Перевернуть держатель фильтра и постучать им несколько раз для удаления остатков кофе.

КАК ПРИГОТОВИТЬ КАПУЧЧИНО

Повернуть ручку управления прибора в положение "0". Отключить прибор от сети электропитания. Отвинтить крышку нагревателя (H). Наполнить резервуар обычной холодной водой до отметки "☕". Перелить воду из резервуара в нагреватель. Завинтить крышку нагревателя (H). Поместить чашку под наконечником устройства Maxi Sarruscinò (G), Рис. 15. Повернуть ручку управления прибором в положение "☕" (Рис 14): сначала выйдет немного воды и затем сразу же последует выброс пара, интенсивность которого возрастет через несколько секунд. Повернуть ручку управления прибором в положение "I", чтобы прекратить подачу пара. Поместить под наконечником устройства Maxi Sarruscinò (G) емкость с молоком для вспенивания (или емкость с жидкостью для подогрева). Полностью погрузить наконечник в емкость с молоком (Рис 16). Повернуть ручку управления прибором в положение "☕" (Рис 14). Подождать, пока не выйдет пар и затем встряхнуть емкость с молоком для получения желаемого результата.

После каждого использования кофеварки выпускать пар в течение еще нескольких секунд для очистки отверстия от остатков молока.

Повернуть ручку управления прибора в положение "0".

Появление небольших выбросов пара из фланца держателя фильтра на этапе ожидания подачи пара явля-

ется совершенно нормальным явлением.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ, ЧТОБЫ ГОТОВИТЬ ХОРОШИЙ КОФЕ

Необходимо слегка уплотнить молотый кофе в держателе фильтра. Крепость получаемого кофе зависит от степени помола, количества смеси в держателе фильтра, а также от того, как он спрессован. Кофе поступает в чашки, как правило, через несколько секунд. Если время приготовления кофе удлинняется, то это означает, что был использован кофе слишком мелкого помола или его слишком сильно уплотнили в держателе фильтра.

ЧИСТКА КОФЕВАРКИ



Внимание!

Все действия по чистке должны осуществляться только при полностью выключенном приборе и вытаскивании из розетки вилке.



Внимание!

Регулярное техобслуживание и чистка прибора позволят предохранить его от поломок и поддержать в рабочем состоянии в течение более длительного периода времени. Не рекомендуется мыть части прибора в посудомоечной машине. Нельзя использовать прямые струи воды.



Внимание!

Любые действия по уходу за прибором должны производиться при полностью охлажденном приборе.

Очищение фильтра от остатков молотого кофе

Убедитесь в том, что отверстия не закупорились и, если это случилось, прочистите их при помощи щётки (Рис. 17). Пропустить кипящую воду через держатель фильтра со вставленным фильтром без кофейной смеси, чтобы растворить или удалить возможные остатки кофе или другие загрязнения.



Внимание!

Во избежание брызг воды или кофе необходимо снять держатель фильтра, медленно поворачивая его справа налево до отметки "I".

Рекомендуется производить чистку фильтра (B) каждые три месяца, с использованием чистящих таблеток COFFEE CLEAN от Aletie, которые можно приобрести в торговых точках и авторизованных центрах сервисного обслуживания, следуя инструкциям, содержащимся на упаковке, а также обычных чистящих таблеток (без блескообразователя или других химических добавок) для посудомоечных машин, по следующей схеме:

- Вставить чистящую таблетку для посудомоечной машины в фильтр (без кофе) в нагретый прибор (после минимум 5 минут разогрева).
- Прикрепить держатель фильтра к прибору и разместить под ним емкость для кофе.
- Повернуть ручку управления прибором в положение (☐). Подождать, пока не начнет вытекать вода из гнезда держателя фильтра (Рис. 6). Выпускать воду в течение 15-20 секунд.
- Повернуть ручку управления прибора в положения "I", чтобы остановить вытекание воды. Оставить чистящую таблетку действовать примерно на 15 минут, не вынимая держатель фильтра из кофеварки.
- Повторить операцию подачи воды, включая насос на 15-20 секунд, затем отключая его на 15-20 секунд, до тех пор, пока не закончится вода в резервуарах.
- Медленно снять держатель фильтра с прибора. Извлечь фильтр и тщательно сполоснуть его под струей проточной воды.
- Повернуть ручку управления прибора в положение "0". Отсоединить провод электропитания от сети и почистить губкой место крепления держателя фильтра, чтобы удалить оттуда возможные остатки моющего средства.
- Включить прибор, прикрепить держатель фильтра и дать вытечь еще хотя бы двум чашкам воды, чтобы полностью промыть его.

Если прибор используется каждый день, то операцию по чистке необходимо повторять каждые три месяца.

Очистка гнезда держателя фильтра

В процессе эксплуатации прибора на кольцо держателя фильтра могут появиться засохшие остатки кофе, которые необходимо удалить с помощью зубочистки, губки (Рис 18) или промыть кольцо под проточной водой, предварительно сняв держатель фильтра (Рис 6).

Чистка устройства Maxi Cappuccino



Внимание!

Во избежание возникновения ожогов данную операцию необходимо осуществлять при охлажденной хромированной трубке.

Отвинтите устройство (G) от трубки (рис. 19), и промойте его под струей проточной воды. Эту трубку рекомендуется

чистить при помощи мягкой ткани. Снова завинтите до упора устройство для приготовления капучино. В случае необходимости, произведите повторную чистку отверстия выхода пара при помощи булавки. После каждого использования прибора рекомендуется выпускать немного пара для очищения отверстия от возможных остатков кофе.

Чистка решётки и поддона

Необходимо время от времени очищать поддон (М) при помощи губки.

Снять решетку (N) и промыть под проточной водой.

Чистка корпуса прибора

Внимание!



Произведите чистку несъемных частей устройства при помощи мягкой увлажненной ткани во избежание повреждения корпуса.

ДЕКАЛЬЦИНИРОВАНИЕ

Правильное техобслуживание и регулярная чистка устройства позволят предохранить его от возникновения повреждений и поддерживать в рабочем состоянии в течение длительного периода времени, снижая до минимума возможный риск образования в приборе известкового налета. Если, несмотря на эти действия, через некоторое время эксплуатация прибора затрудняется вследствие постоянного использования жесткой кальцинированной воды, то рекомендуется провести декальцинирование устройства. Для этой цели рекомендуется использовать средство для декальцинирования от Ariete на основе лимонной кислоты (NOCAL). Это средство можно найти в центрах сервисного обслуживания Ariete. Ariete не берет на себя никакой ответственности за возможные повреждения внутренних деталей прибора, вызванные применением веществ с химическими добавками. В случае необходимости проведения декальцинирования, необходимо ознакомиться с инструкцией по использованию средства для декальцинирования.

ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если прибор не используется, то необходимо отсоединить его от сети электропитания. Снять нагреватель и поддон, а затем почистить их (см. раздел "Уход за прибором"). Перед утилизацией прибора необходимо рассортировать его части в соответствии с видами материалов, использованных для их изготовления, а затем приступить к его утилизации, руководствуясь соответствующими положениями нормативных актов, принятых в стране эксплуатации устройства.

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕКОТОРЫХ ПРОБЛЕМ



В случае неправильной работы устройства необходимо сразу его выключить и вытащить вилку из розетки.

Проблемы	Причины	Устранение
Из прибора не выходит пар.	В нем мало воды и насос не всасывает.	Проверить, чтобы уровень воды в нагревателе не превышал допустимую для этого прибора норму.
	Наполнить обычной холодной водой.	Удалить при помощи булавки накипь, которая может образоваться в отверстии наконечника.
Вытекание кофе за края держателя фильтра.	Возможно, в держатель фильтра насыпали слишком много молотого кофе, что не позволило прижать до упора держатель фильтра в его гнезде.	Осторожно снять держатель фильтра, так как остаточное давление может привести к возникновению брызг горячей воды. Произведите очистку прокладки при помощи зубочистки или губки (Рис. 18). Повторите операцию, насыпав в фильтр необходимое количество кофе.
	На прокладке, в месте присоединения держателя фильтра, образовались остатки молотого кофе.	Произведите чистку прокладки при помощи зубочистки или губки (Рис. 18).
	У фильтра для молотого кофе засорились отверстия.	Осторожно снять держатель фильтра, так как остаточное давление может привести к возникновению брызг горячей воды. Прочистить закупоренные отверстия фильтра при помощи щёточки или булавки. Очистите фильтр при помощи таблеток COFFEE CLEAN от Ariete, следуя указаниям на упаковке.

Проблемы	Причины	Устранение
Подача кофе не происходит или происходит слишком медленно.	Отверстия перфорированного диска, находящегося в гнезде, где закреплён держатель фильтра, засорились.	Включить прибор без держателя фильтра, чтобы дать вытечь воде. Если вода по-прежнему не выходит равномерно из всех отверстий, необходимо прочистить их с помощью специального средства NOCAL от Ariete, которое можно приобрести в центрах сервисного обслуживания "Ariete", согласно инструкциям на упаковке.
	У фильтра для молотого кофе засорились отверстия.	Осторожно снять держатель фильтра, так как остаточное давление может привести к возникновению брызг горячей воды. Прочистить закупоренные отверстия фильтра при помощи щёточки или булавки. Очистите фильтр при помощи таблеток COFFEE CLEAN от Ariete, следуя указаниям на упаковке.
	Помол кофейной смеси слишком мелкий.	Попробовать использовать кофейную смесь более крупного помола.
	Кофейная смесь спрессована слишком сильно.	Не так сильно прессовать кофе в фильтре.
Кофе получился слишком водянистым и холодным.	Кофейная смесь слишком крупного помола.	Для получения более концентрированного и горячего кофе, необходимо использовать смесь более тонкого помола.

OVER DEZE HANDLEIDING

Ook al zijn de apparaten vervaardigd in overeenstemming met de toepasselijke specifieke Europese regelgeving, en zijn alle potentieel gevaarlijke delen beveiligd, moeten deze instructies toch aandachtig worden doorgelezen, en mag het apparaat alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd, om ongelukken en schade te voorkomen. Houd dit boekje altijd binnen handbereik voor toekomstige raadpleging. Als u dit apparaat aan andere personen wilt overdoen, denk er dan aan dat deze instructies worden meegegeven.

De informatie in deze handleiding is gemarkeerd met symbolen die het volgende betekenen:



Gevaar voor kinderen



Gevaar als gevolg van elektriciteit



Risico op schade door andere oorzaken



Waarschuwing voor verbrandingsgevaar



Let op – schade aan materialen

BEDOELD GEBRUIK

U kunt het apparaat gebruiken om koffie en cappuccino te maken. Dit apparaat is uitsluitend voor privégebruik ontworpen, en moet dus als ongeschikt worden geacht voor commerciële of industrieel gebruik. De fabrikant heeft geen enkel ander gebruik voorzien, en wijst dus iedere aansprakelijkheid af voor schade die wordt veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat. Bovendien heeft oneigenlijk gebruik tot gevolg dat iedere garantie komt te vervallen.

OVERIGE RISICO'S

Door de bouwkenmerken van het apparaat dat onderwerp is van dit boekje is het niet mogelijk de gebruiker te beschermen tegen rechtstreekse stoomstoten of heet water.



Let op!

Verbrandingsgevaar – Richt bij het verhitten van water of opwekken van stoom de straal niet naar derden of de gebruiker zelf. Houd de buis uitsluitend vast bij het kunststof gedeelte.



Gebruik uitsluitend houders van materialen die "voor consumptie" zijn gemaakt.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR.

- Dit apparaat is uitsluitend voor privégebruik ontworpen, en moet dus als ongeschikt worden geacht voor commerciële of industrieel gebruik.
- Wij wijzen iedere verantwoordelijkheid af voor een onjuist gebruik of gebruik voor andere doeleinden dan die zijn voorzien in dit boekje.
- Het wordt aangeraden de originele verpakking te bewaren, aangezien geen gratis assistentie wordt verleend als het product defect raakt bij het versturen naar een erkend Service Centrum doordat het niet goed is verpakt.
- Het apparaat is conform aan de EG-richtlijn 2006/95 en de richtlijn EMC-richtlijn 2004/108/ EG. Het apparaat voldoet aan de (EG) verordening nr. 1935/2004 van 27/10/2004 betreffende materialen die in aanraking komen met levensmiddelen.



Gevaar voor kinderen

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring en kennis, maar uitsluitend als ze door een verantwoor-

delijke persoon worden gevolgd of als ze goede instructies hebben gekregen en ze de instructies en gevaren bij het gebruik van het apparaat hebben begrepen.

- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen onder de 8 jaar zonder toezicht van een volwassene worden verricht
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Mocht u dit apparaat willen weggooien, dan bevelen wij aan om het onbruikbaar te maken door het stroomsnoer door te snijden. Verder bevelen wij aan om de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren onschadelijk te maken, met name voor kinderen die het apparaat kunnen gebruiken om ermee te spelen.



Gevaar als gevolg van elektriciteit

- Houd het strijkijzer en de stroomkabel buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar, als het op het stopcontact is aangesloten, of terwijl het afkoelt.
- Laat de stroomkabel niet op een plek hangen, waar hij door een kind beetgepakt kan worden.
- Voordat het apparaat op het elektriciteitsnet wordt aangesloten moet u controleren of de spanning, die staat aangegeven op het plaatje onder het apparaat, gelijk is met die van het lokale net.
- Het gebruik van niet door de fabrikant van het apparaat goedgekeurde verlengsnoeren, kan schade en ongelukken veroorzaken.
- Voordat het reservoir wordt gevuld moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- In geval de toevoerkabel is beschadigd, dient deze te worden vervangen door de fabrikant of door de Technische Dienst of door een persoon die hiertoe is bevoegd, om ieder risico te vermijden.
- Zorg dat de delen onder spanning nooit in contact komen met water: er kan kortsluiting ontstaan!
- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact, voordat u het reservoir met water vult.



Risico op schade door andere oorzaken

- Til het apparaat niet op aan de druppelopvangbak, maar pak het hele apparaat vast.
- Kies een ruimte die goed verlicht en schoon is met een makkelijk te bereiken stopcontact.
- Giet niet te veel water in het reservoir.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt en neergezet op een stabiele ondergrond.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare schade is of als hij water lekt. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is. Alle reparaties, waaronder ook de vervanging van de stroomkabel, dienen uitsluitend te worden verricht door een Ariete Servicedienst of door Ariete vakmensen, om iedere vorm van gevaar te voorkomen.



Waarschuwing voor verbrandingsgevaar

- Richt het stoom- of heetwaterpijpje nooit op lichaamsdelen; behandel het stoompijpje voorzichtig: gevaar voor verbrandingen!
- Vanwege verbrandingsgevaar mogen de externe metalen delen van het apparaat en de filterhouder niet worden aangeraakt wanneer het apparaat in werking is.
- Als er geen water uit de filterhouder komt, kan dit komen doordat het filter verstopt zit. Neem de filterhouder in dit geval langzaam weg aangezien er door eventuele restdruk spetters uit kunnen komen. Reinig hem vervolgens zoals aangegeven in de daaraan gewijde paragraaf.



Let op – schade aan materialen

- Zet het apparaat op een stabiel vlak waar deze niet kan omvallen.
- Gebruik het apparaat niet zonder water, aangezien de pomp in dit geval zou kunnen doorbranden.
- Vul het reservoir nooit met heet of kokend water.
- Zet het apparaat niet op erg warme oppervlakten of vlakbij open vlammen om te voorkomen dat de behuizing beschadigd raakt.
- Het snoer mag niet in contact komen met de warme delen van het apparaat.
- Gebruik geen koolzuurhoudend water.
- Doe nooit iets anders in het filter (B) dan gemalen koffie. Het apparaat zou hierdoor zwaar beschadigd kunnen raken.
- Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen onder de 0°C, aangezien het in het reservoir achtergebleven water dan kan bevriezen en schade veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon enz...).
- Na de stekker uit het stopcontact te hebben getrokken en nadat het apparaat is afgekoeld, dient deze uitsluitend te worden gereinigd met een vochtige doek die geen krassen achterlaat en met een zachte zeepoplossing (gebruik nooit reinigingsmiddelen die de plastic delen kunnen beschadigen).

• BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- A - Maatbekertje/ koffiepers
- B - Deksel van de koffiepot
- C - Koffiepot
- D - Filter voor gemalen koffie
- E - Filterhouder
- F - Filtervergrendeling
- G - Dop van het reservoir
- H - Maxi cappuccino en water/stoompijpje
- I - Bedieningsknop
 - ☞: koffiezetten
 - "0": uitgeschakeld
 - "I": apparaat op de pauzestand
 - ☞: stoomafgifte
- J - Aan/uitlampje
- K - Toevoerkabel – Stekker
- L - Behuizing van het apparaat
- M - Druppelopvangbak
- N - Kopjesrooster

Identificatiegegevens

Op het plaatje aan de onderkant van het apparaat zijn de identificatiegegevens ervan weergegeven:

- abrikant en EG-merk
- model (Mod.)
- registratienummer (SN)
- voedingsspanning (V) en frequentie (Hz)
- opgenomen elektrisch vermogen (W)
- gratis telefoonnummer assistentie

Vermeld, bij eventuele verzoeken aan Erkende Servicecentra, het model en het registratienummer.

GEBRUIKSAANWIJZING

Inwerkingstelling

Controleer of de netspanning in huis hetzelfde is als die op het plaatje met technische gegevens van het apparaat. Zet het apparaat vervolgens op een vlakke ondergrond. Vul de koffiepot met vers water (Fig 3). Schenk het water in de koffiepot in het reservoir (Fig 4). Draai de dop aan (H). Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Voor het eerst inschakelen

Zet een bakje onder de bevestigingsflens van de filterhouder. Draai de bedieningsknop op (☞) Fig 5. Wacht tot er water uit de plaats komt, waarin de filterhouder zit (Fig. 6). Draai de bedieningsknop op "I" om het naar buiten stromen van water te onderbreken. Zet een glas onder het Maxi Cappuccino-apparaat (G), Fig 15. Draai de bedieningsknop op (☞) (Fig 14). Wacht tot er stoom uitkomt. Draai de bedieningsknop op "I". Herhaal de handelingen tot alle water in het reservoir op is. De machine is nu klaar om koffie te zetten.

HOE MAAK JE KOFFIE

Zet het apparaat uit: draai de bedieningsknop op "0". Haal de stekker uit het stopcontact. Vul de koffiepot met vers water, afhankelijk van het aantal kopjes dat moet worden gezet: minstens 2 koppen, maximaal 4 (Fig 2). Schenk het water in de koffiepot in het reservoir. Draai de dop van het reservoir aan (H).



Let op!

Overschrijd het op de koffiepot aangegeven peil niet. Zorg ervoor dat u geen water naast het reservoir schenkt.

Doe het filter met de gemalen koffie (B) in de filterhouder (D) (Fig 8). Doseer de koffie in het filter en druk hem zachtjes aan met het speciale aandrukplaatje. In het filter bevinden zich twee tekens die de hoeveelheid koffie voor twee of 4 koppen aangeven (Fig 8).

Klem de filterhouder op de hiervoor bestemde plaats met de handgreep links bij het opschrift "I" (Fig 9).

Draai de filterhouder goed aan door hem van links naar rechts op de stand "•" te draaien. Verzeker u ervan dat u de filterhouder goed aan de flens heeft bevestigd.



Let op!

Als er te veel gemalen koffie in het filter wordt gedaan, kan het zijn dat de filterhouder moeilijk kan worden gedraaid en/of de filterhouder lekt tijdens het koffiezetten

Zet de koffiepot op het kopjesrooster. Verzeker u ervan dat de koffiepot midden onder het opening staat waar de koffie uit de filterhouder komt (Fig 11). Draai de bedieningsknop op (☞) Fig 5. Wacht enkele minuten voor de koffie de pot in begint te lopen. Wacht tot alle water in het reservoir in de koffiepot is gelopen. Draai de bedieningsknop op "I". Neem de koffiepot weg

en schenk de koffie in de kopjes.



Let op!

Net als bij professionele koffiezetapparaten mag de filterhouder niet worden verwijderd tijdens de koffieafgifte; verbrandingsgevaar!



Let op!

Voordat u de filterhouder verwijderd, moet de restdruk uit het reservoir verdwenen zijn. Draai de bedieningsknop op "0". De machine laat de restdruk via de melkopschuimer uit het reservoir af.



Let op!

Om water- of koffiespetters te voorkomen, verwijderd u de filterhouder door hem langzaam van rechts naar links op de stand "I" te draaien.

Om de koffieresten uit de filterhouder te verwijderen, haalt u de filtervergrendeling omhoog (Fig 12). Houd de filterhouder ondersteboven en sla er herhaaldelijk op om de koffieresten eruit te laten vallen.

CAPPUCCINO MAKEN

Draai de bedieningsknop op "0". Haal de stekker uit het stopcontact. Draai de dop van het reservoir (H). Vul de koffiepot met vers water tot het met (☞) aangeduide niveau. Schenk het water in de koffiepot in het reservoir. Draai de dop van het reservoir aan (H). Zet een glas onder het Maxi Cappuccino-apparaat (G), Fig 15. Draai de bedieningsknop op (☞) (Fig 14): eerst zal er wat water uit komen, en meteen daarna een stoomstoot die binnen enkele seconden sterker zal worden. Draai de bedieningsknop op "I" om het naar buiten stromen van stoom te onderbreken. Zet het melkkannetje met de melk die moet worden opgeschuimd onder het Maxi Cappuccino-apparaat (G). Dompel het stoompijpje diep in het melkkannetje (Fig 16). Draai de bedieningsknop op (☞) (Fig 14). Wacht tot er stoom uitkomt en schud de houder met melk tot u het gewenste resultaat bereikt.

Laat er na ieder gebruik een aantal seconden stoom uitblazen om eventuele melkresten uit het gat te verwijderen.

Draai de bedieningsknop op "0".

Als er in afwachting van stoomafgifte kleine stoomstootjes uit de flens van de filterhouder komen, moet dit als volkomen normaal worden beschouwd.

HANDIGE TIPS OM EEN LEKKERE KOP KOFFIE TE MAKEN

De gemalen koffie in de filterhouder moet zachtjes worden aangedrukt. Of de koffie sterk of minder sterk is hangt af van de maalfijnheid van de koffie, van de hoeveelheid koffie die in de filterhouder wordt gedaan, en van hoe stevig de koffie wordt aangedrukt. Na enkele seconden begint de koffie in de kopjes te druppelen. Als er meer tijd nodig is voor het opwekken, dan betekent dit dat de koffie te fijn is gemalen of te stevig is aangedrukt.

REINIGING VAN HET APPARAAT



Let op!

Alle hieronder aangegeven reinigingshandelingen moeten worden uitgevoerd met het apparaat uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact.



Let op!

Regelmatig onderhoud en een regelmatige reiniging maken dat het apparaat behouden blijft en langer goed blijft werken. Was de onderdelen van het apparaat nooit in de afwasmachine. Spuit er nooit rechtstreeks waterstralen op.



Let op!

Iedere ingreep moet worden uitgevoerd met koud water.

Reiniging van het filter waar de maling in zit

Controleer of de gaatjes niet verstopt zitten, en als dat wel het geval is, maak ze dan schoon met een borsteltje (Fig. 17). Laat heet water uit de filterhouder lopen, met het filter erin zonder koffiemaling, na een beker onder de uitloop te hebben gezet, om eventuele koffieresten of verontreinigingen op te lossen of te verwijderen.



Let op!

Om water- of koffiespetters te voorkomen, verwijderd u de filterhouder door hem langzaam van rechts naar links op de stand "I" te draaien.

Het wordt aanbevolen het filter (B) ongeveer iedere 3 maanden goed te reinigen met reinigingstabletten COFFEE CLEAN die bij de verkooppunten en de Erkende Servicecentra verkrijgbaar zijn, volgens de aanwijzingen op de verpakking of, als alternatief, met een tablet normaal afwasmiddel (zonder glansmiddel of andere chemische toevoegingen) voor vaatwassers, en wel als volgt:

- Plaats een tablet met reinigingsmiddel voor vaatwassers in het filter (zonder koffie) wanneer het apparaat goed warm is (na ongeveer 5 minuten te zijn opgewarmd).
- Draai de filterhouder vast in het apparaat en zet een bakje onder de filterhouder.
- Draai de bedieningsknop op (☞). Wacht tot er water uit de plaats komt, waarin de filterhouder zit (Fig. 6). Tap gedurende 15-20 seconden water af.
- Draai de bedieningsknop op "I" om het naar buiten stromen van water te onderbreken. Laat de tablet minstens 15 minuten inwerken met de filterhouder in de machine.
- Herhaal deze handeling, d.w.z. laat water doorlopen door de pomp 15-20 seconden te laten draaien, en laat hem vervolgens 15-20 seconden rusten, tot de twee waterreservoirs leeg zijn.
- Verwijder de filterhouder langzaam uit de machine. Verwijder het filter en spoel hem goed onder de kraan af.
- Draai de bedieningsknop op "0". Haal de stekker uit het stopcontact en maak de houder waar de filterhouder in wordt vastgedraaid met een sponsje schoon om eventuele resten afwasmiddel uit het geperforeerde plaatje te verwijderen.
- Zet het apparaat weer aan, draai de filterhouder er weer in vast en laat er nog minstens 2 kopjes water uitlopen om hem goed te spoelen.

Als het koffiezetapparaat dagelijks wordt gebruikt wordt aangeraden het apparaat minimaal een maal per drie maanden te reinigen.

De plaats van de filterhouder schoonmaken

Door het gebruik kan, op de plaats waar de filterhouder wordt vastgehaakt, aanslag van koffiedik ontstaan, dat kan worden verwijderd met een tandenstoker of met een sponsje (Fig. 18), of door water door te laten lopen zonder filterhouder (Fig. 6).

Schoonmaak van het Maxi Cappuccino apparaat



Let op!

Voer de handeling uit als de chromen buis koud is, om verbrandingen te voorkomen.

Draai het apparaat (G) van het buisje (Fig. 19) en was deze met stromend water. Het buisje mag met een niet schurende doek worden schoongemaakt. Draai de 'melkklopper' er weer helemaal op. Indien nodig, maak de uitgang van het stoombuisje met een speld schoon. Laat het stoom er na ieder gebruik, enkele seconden doorheen stromen om eventuele resten te verwijderen.

Reiniging van het rooster en de druppelopvangbak

Denk eraan dat de druppelopvangbak (M) regelmatig met een sponsje moet worden schoongemaakt. Verwijder het rooster (N) en was hem onder de kraan.

Reiniging van de behuizing van het apparaat



Let op!

Reinig de vaste onderdelen van het apparaat met een niet-schurende, vochtige doek om de behuizing niet te beschadigen.

ONTKALKEN

Goed onderhoud en een regelmatige reiniging beschermen het apparaat en maken dat hij langer goed blijft werken, doordat er een aanzienlijk kleiner risico is dat er zich kalkaanslag vormt. Als het apparaat echter na verloop van tijd minder goed blijkt te werken doordat er vaak hard en kalkrijk water wordt gebruikt, moet het worden ontkalkt om de gebreken te verhelpen. Gebruik hiervoor uitsluitend het ontkalkingsmiddel NOCAL van Ariete op basis van citroenzuur. Dit product is eenvoudig verkrijgbaar bij de servicecentra van Ariete. Ariete aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan de interne onderdelen van het koffiezetapparaat doordat producten zijn gebruikt die niet conform zijn omdat ze chemische additieven bevatten. Als ontkalking noodzakelijk is, volg dan de aanwijzingen op de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsproduct.

BUITENWERKINGSTELLING

Indien de machine buiten werking wordt gesteld, moet ze elektrisch worden losgekoppeld. Maak het reservoir, de druppelopvangbak leeg en maak ze schoon (zie de paragraaf "Reiniging van het apparaat"). Als het apparaat wordt gesloopt moeten de verschillende materialen die bij de vervaardiging van het apparaat zijn gebruikt worden gescheiden en worden verwijderd op grond van hun samenstelling en de toepasselijke wetgeving in het land waar zij wordt gebruikt.

OVERZICHT VAN OPLOSSINGEN VOOR EEN AANTAL PROBLEMEN



Als het apparaat niet goed werkt, zet haar dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
Het apparaat produceert geen stoom.	Er is weinig water en de pomp zuigt niet aan.	Controleer of er voldoende water in het reservoir zit.
	Vul het met vers water.	Verwijder met een naald eventuele aanslag die zich in het gat van het stoompijpje heeft gevormd.
Koffie die uit de bovenkant van de filterhouder komt.	Waarschijnlijk zit er te veel gemalen koffie in de filterhouder waardoor deze niet goed op zijn plek gedrukt kan worden.	Ontkoppel en verwijder de filterhouder langzaam aangezien er door de eventuele restdruk heet water uit zou kunnen spuiten. Maak het leertje met een tandenstoker of een sponsje schoon (Fig. 18). Herhaal de handeling met de juiste hoeveelheid koffie in het filter.
	Er zijn koffieresten achtergebleven op de dichting van de houder waarin de filterhouder wordt vastgedraaid.	Maak het leertje met een tandenstoker of een sponsje schoon (Fig. 18).
	De gaatjes van het filter waar de maling in zit zijn verstopt.	Ontkoppel en verwijder de filterhouder langzaam aangezien er door de eventuele restdruk heet water uit zou kunnen spuiten. Maak de verstopte gaatjes schoon met een borsteltje of een naald. Maak het filter schoon met behulp van de COFFEE CLEAN-tabletten van Ariete door de aanwijzingen op de verpakking op de volgen.
Er komt geen koffie uit het apparaat, of de koffie loopt te langzaam door.	De gaatjes van de geperforeerde schijf in de houder, waarin de filterhouder wordt vastgedraaid, zijn verstopt.	Zet het apparaat aan zonder filterhouder, en laat er water doorstromen. Als het water nog steeds niet gelijkmatig uit alle gaatjes komt, dan moet het apparaat worden ontkalkt met het Ariete-product NOCAL, dat verkrijgbaar is bij de servicecentra van Ariete, door de instructies op de verpakking op te volgen.
	De gaatjes van het filter waar de maling in zit zijn verstopt.	Ontkoppel en verwijder de filterhouder langzaam aangezien er door de eventuele restdruk heet water uit zou kunnen spuiten. Maak de verstopte gaatjes schoon met een borsteltje of een naald. Maak het filter schoon met behulp van de COFFEE CLEAN-tabletten van Ariete door de aanwijzingen op de verpakking op de volgen.
	Te fijne koffiemaling.	Probeer koffiemelanges met een grovere maling te gebruiken.
	Koffiemaling te hard aangedrukt.	Druk de koffie in het filter minder hard aan.
De koffie is te waterig en koud.	De maling is te grof.	Voor sterkere en warmere koffie, moet een fijnere maling worden gebruikt.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Μολονότι οι συσκευές κατασκευάστηκαν σύμφωνα με τις προδιαγραφές των κείμενων ευρωπαϊκών διατάξεων και κατά συνέπεια είναι προστατευμένες σε όλα τα δυνητικά επικίνδυνα εξαρτήματα, διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις του παρόντος και χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνον για το σκοπό που προορίζεται, ώστε να αποφύγετε ατυχήματα και ζημιές. Φυλάξτε πρόχειρο το εγχειρίδιο αυτό, για να μπορείτε να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Αν πρόκειται να δώσετε τη συσκευή σε κάποιο άλλο άτομο, θυμηθείτε να του παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο.

Οι πληροφορίες του παρόντος φέρουν τα παρακάτω σύμβολα που σημαίνουν:



Κίνδυνος για τα μικρά παιδιά



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Κίνδυνος ζημιών από διάφορες άλλες αιτίες



Προειδοποίηση για εγκαύματα



Προσοχή – υλικές ζημιές

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να φτιάξετε καφέ και καπουτσίνο. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστικό οίκο, που συνεπώς απαλλάσσεται από οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές κάθε φύσης, που οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση της μηχανής. Η ακατάλληλη χρήση έχει σαν συνέπεια την ακύρωση οποιασδήποτε μορφής εγγύησης.

ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Τα κατασκευαστικά χαρακτηριστικά της συσκευής που αναφέρονται στο παρόν έντυπο, δεν δίνουν τη δυνατότητα προστασίας από την απειθείας εκτόξευση ατμού ή ζεστού νερού.



Προσοχή!



Κίνδυνος εγκαυμάτων – Κατά την παροχή ζεστού νερού και ατμού, μην κατευθύνετε την κάνουλα πάνω σε άλλα άτομα ή πάνω σας. Πιάστε το σωληνάκι αποκλειστικά από το πλαστικό μέρος του.



Να χρησιμοποιείτε μόνον δοχεία που είναι κατασκευασμένα από υλικά κατάλληλα για “τρόφιμα”.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη χρήση της συσκευής, ή για κάποια άλλη χρήση που δεν αναφέρεται στο παρόν.
- Συνιστούμε να φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας του εργοστασίου, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται δωρεάν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις).
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με την οδηγία 2006/95/ΕΟΚ και την Οδηγία ΗΜΣ 2004/108/ΕΟΚ. Η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία (ΕΚ) Υπ.αρ. 1935/2004 της 27/10/2004 περί υλικών σε επαφή με τα τρόφιμα.



Κίνδυνος για τα μικρά παιδιά

- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά κάτω από 8 ετών και άτομα

- με ειδικές ανάγκες, ή από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα, εκτός και αν επιτηρούνται από έναν υπεύθυνο, που έχει διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά την χρήση της συσκευής.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής δεν επιτρέπονται σε παιδιά κάτω των 8 ετών χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα
 - Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
 - Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να εγκαταλείπονται στη διάθεση μικρών παιδιών, δεδομένου ότι αποτελούν πηγή κινδύνου.
 - Αν αποφασίσετε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να την αχρηστεύσετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε ακίνδυνα τα μέρη της συσκευής που μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνου, ιδιαίτερα για μικρά παιδιά που μπορεί να παίξουν με τη συσκευή.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά μικρότερα από 8 χρονών να πλησιάσουν το σίδερο και το ηλεκτρικό καλώδιο όταν είναι στην πρίζα ή όσο κρυώνει.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται σε μια θέση που μπορεί να το πιάσει ένα μικρό παιδί.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε πως η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα κάτω από τη συσκευή, αντιστοιχεί με την τάση του δικτύου της περιοχής σας.
- Η χρήση ηλεκτρικών μπαλαντζών μη εξουσιοδοτημένων από το εργοστάσιο μπορεί να προκαλέσει ζημιές ή ατυχήματα.
- Πριν προχωρήσετε με το γέμισμα του λέβητα με νερό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Αν είναι χαλασμένο το καλώδιο ηλεκτροδότησης, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστικό οίκο ή από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις) ή από κάποιο άτομο που έχει την απαιτούμενη τεχνική κατάρτιση, ώστε να αποφύγετε κάθε κίνδυνο.
- Μην βρέχετε ποτέ τα μέρη της συσκευής που έχουν ηλεκτρική τάση: γιατί μπορεί να γίνει βραχυκύκλωμα!
- Να βγάξετε το φως από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε επέμβαση καθαρισμού ή συντήρησης.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Πρίν γεμίσετε το λέβητα με νερό, να σβήνετε πάντα τη συσκευή και να βγάξετε το φως από την πρίζα.



Κίνδυνος ζημιάς από διάφορες άλλες αιτίες

- Για να ανασηκώσετε τη συσκευή πρέπει να την πιάσετε από το σώμα και όχι από το δοχείο.
- Επιλέξτε ένα χώρο με επαρκή φωτισμό και αερισμό και με μια πρίζα εύκολα προσπελάσιμη.

- Αποφύγετε να βάλετε στο λέβητα, υπερβολική ποσότητα νερού.
- Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα, όταν απομακρύνεστε από το χώρο που βρίσκεται.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε και να ακουμπάτε τη συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έπεσε κάτω, αν υπάρχουν εμφανείς ζημιές ή να παρουσιάζει διαρροή νερού. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει κάποια ανωμαλία, ή υπάρχει ζημιά ή φθορά στο ηλεκτρικό καλώδιο ή το φως του. Όλες οι επισκευές και η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης (Σέρβις) ή από τεχνικούς της Ariete, ώστε να αποφεύγεται οποιοσδήποτε κίνδυνος.



Προειδοποίηση για εγκαύματα

- Μην κατευθύνετε ποτέ το ζεστό νερό ή τον ατμό πάνω σας; χειριστείτε με προσοχή τον σωλήνα ατμού: κίνδυνος εγκαυμάτων
- Όταν λειτουργεί η μηχανή, μην αγγίζετε τα εξωτερικά μεταλλικά τμήματά της και την υποδοχή φίλτρου, γιατί μπορεί να πάθετε έγκαυμα.
- Αν δεν εκρέει νερό από την υποδοχή του φίλτρου, μπορεί να έχει φράξει το φίλτρο. Στην περίπτωση αυτή αφαιρέστε προσεκτικά την υποδοχή φίλτρου γιατί η τυχόν υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πιτσιλίσματα ή εκτόξευση. Στη συνέχεια καθαρίστε την, σύμφωνα με τις οδηγίες της σχετικής παραγράφου.



Προσοχή – υλικές ζημιές

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό επίπεδο, όπου δεν υπάρχει κίνδυνος να αναποδογυρίσει.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό, γιατί θα καεί η αντλία.
- Μην γεμίζετε ποτέ το λέβητα με ζεστό ή καυτό νερό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες για να μην γίνει ζημιά στο περίβλημά της.
- Το καλώδιο ηλεκτροδότησης δεν πρέπει να ακουμπάει σε ζεστές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε αεριούχο νερό (που περιέχει διοξείδιο του άνθρακα).
- Μην βάζετε ποτέ στο φίλτρο (B) άλλες ουσίες εκτός από καφέ σε σκόνη. Μπορεί να γίνει σοβαρή ζημιά στην συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμοκρασία περιβάλλοντος χαμηλότερη από 0 °C, δεδομένου ότι μπορεί να παγώσει το νερό στο λέβητα και να επακολουθήσει ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ...).
- Αφού βγάλετε το φως από την πρίζα και αφού κρυώσουν τα ζεστά εξαρτήματα, η συσκευή πρέπει να καθαριστεί αποκλειστικά με ένα μαλακό πανί, μόλις βουτηγμένο στο νερό με λίγες σταγόνες ουδέτερου απορρυπαντικού κουζίνας (μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες που μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά).

• ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|---|--|
| A - Μεζούρα/πιεστηράκι καφέ | - "0": η συσκευή είναι σβηστή |
| B - Υποδοχή φίλτρου | - "I": κουμπί χειρισμού |
| C - Ασφάλεια φίλτρου | -  : παροχή ατμού |
| D - Καπάκι καράφας | J - Ενδεικτικό λαμπάκι λειτουργίας |
| E - Φίλτρο καφέ σε σκόνη | K - Καλώδιο ηλεκτροδότησης + φως |
| F - Καράφα | L - Σώμα μηχανής |
| G - Εξάρτημα Maxi Cappuccino και κάνουλα εκροής νερού / ατμού | M - Λεκανάκι συλλογής σταγόνων |
| H - Πώμα του λέβητα | N - Σχάρα για τα φλιτζάνια |
| I - Κουμπί χειρισμού | |
| -  : παροχή καφέ | |

Στοιχεία αναγνώρισης

Στην πινακίδα που βρίσκεται κάτω από τη βάση έδρασης της μηχανής, αναγράφονται τα παρακάτω στοιχεία αναγνώρισης:

- κατασκευαστικός οίκος και σήμανση CE (ΕΟΚ)
- μοντέλο (Mod.)
- αρ. σειράς (SN)
- ηλεκτρική τάση τροφοδότησης (V) και συχνότητας (Hz)
- καταναλισκόμενη ηλεκτρική ισχύς (W)
- πράσινο τηλέφωνο (δωρεάν κλήση) τεχνικής υποστήριξης

Όταν απευθύνεστε στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υποστήριξης (Σέρβις), να αναφέρετε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της μηχανής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Θέση σε λειτουργία

Βεβαιωθείτε πως η τάση του ηλεκτρικού δικτύου, αντιστοιχεί με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια. Γεμίστε την καράφα με δροσερό νερό της βρύσης (Εικ. 3). Αδειάστε το νερό που περιέχει η καράφα (Εικ. 4). Βιδώστε το πώμα (H). Βάλτε το φως στην ηλεκτρική πρίζα που πρέπει να είναι γειωμένη.

Πρώτο άναμμα

Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τη φλάντζα της βάσης υποδοχής του φίλτρου. Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη () Εικ. 5. Περιμένετε την εκροή του νερού από την υποδοχή του φίλτρου (Εικ. 6). Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "I" για να διακόψετε την εκροή του νερού. Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάτω από το εξάρτημα Maxi Cappuccino (G), Εικ. 15. Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη () (Εικ. 14). Περιμένετε μέχρι να βγει ατμός. Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "I". Επαναλάβετε την διαδικασία μέχρι να εξαντληθεί όλο το νερό που υπάρχει στο λέβητα. Η μηχανή είναι έτοιμη για να φτιάξει καφέ.

ΠΩΣ ΝΑ ΦΤΙΑΞΕΤΕ ΚΑΦΕ

Σβήστε τη συσκευή: Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "0". Βγάλτε το φως από την πρίζα. Ανάλογα με το πλήθος των φλιτζανιών που θέλετε να φτιάξετε, γεμίστε την καράφα με δροσερό νερό της βρύσης: ελάχιστο 2 φλιτζάνια, μέγιστο 4 φλιτζάνια (Εικ. 2). Αδειάστε στο λέβητα το νερό που περιέχει η καράφα. Βιδώστε το πώμα του λέβητα (H).



Προσοχή!

Μην υπερβείτε τη στάθμη που είναι σημειωμένη στην καράφα. Μην χύσετε νερό έξω από το λέβητα.

Περάστε το φίλτρο του καφέ σε σκόνη (B) στην υποδοχή του φίλτρου (D) (Εικ. 8). Βάλτε τον καφέ στο φίλτρο και πατήστε ελαφρά με το ειδικό πιεστηράκι. Μέσα στο φίλτρο υπάρχουν δύο σημάδια που δείχνουν την δόση του καφέ για δύο ή τέσσερα φλιτζάνια (Εικ. 8).

Περάστε την υποδοχή φίλτρου στην έδρα της, με το κουμπί χειρισμού γυρισμένο προς τα αριστερά, στην θέση της ένδειξης "I" (Εικ. 9).

Συμφίξετε καλά την υποδοχή του φίλτρου, περιστρέφοντάς την από αριστερά προς τα δεξιά στην θέση "•" (ασφαλισμένη). Βεβαιωθείτε πως έχετε προσαρμόσει σωστά την υποδοχή του φίλτρου στην καράφα.



Προσοχή!

Αν βάλετε στο φίλτρο υπερβολική ποσότητα καφέ σε σκόνη, μπορεί να καταστεί δυσχερής η περιστροφή της υποδοχής φίλτρου ή/και κατά την παροχή του καφέ μπορεί να παρουσιαστούν διαρροές από την υποδοχή.

Τοποθετήστε την καράφα στη σχάρα για τα φλιτζάνια. Βεβαιωθείτε πως το καπάκι της καράφας είναι ευθυγραμμισμένο με το ράμφος εκροής του καφέ από την υποδοχή του φίλτρου (Εικ. 11). Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη (☞) Εικ. 5. Χρειάζονται λίγα λεπτά για να γεμίσει με καφέ η καράφα. Περιμένετε μέχρι να εξαντληθεί όλο το νερό που περιέχει η καράφα. Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "I". Αφαιρέστε την καράφα και σεροβίρετε τον καφέ στα φλιτζάνια.



Προσοχή!

Όπως και στις επαγγελματικές μηχανές καφέ, δεν πρέπει να αφαιρείτε την υποδοχή του φίλτρου, όσο γίνεται παροχή καφέ; κίνδυνος εγκαυμάτων!



Προσοχή!

Πριν αφαιρέσετε την υποδοχή του φίλτρου, πρέπει να εξαντλήσετε την υπολειπόμενη πίεση στο λέβητα. Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "0". Η μηχανή θα αποβάλει την υπολειπόμενη πίεση που υπάρχει στο λέβητα από το εξάρτημα για καπουτσίνο.



Προσοχή!

Προκειμένου να αποφύγετε πιτσιλίσματα νερού ή καφέ, αφαιρέστε την υποδοχή του φίλτρου περιστρέφοντάς την με αργές κινήσεις από δεξιά προς τα αριστερά μέχρι την ένδειξη "I".

Για να απομακρύνετε τα κατάλοιπα καφέ από την υποδοχή του φίλτρου, ανασηκώστε την ασφάλεια του φίλτρου (Εικ. 12). Αναποδογυρίστε την υποδοχή του φίλτρου και κτυπήστε την αρκετές φορές για να πέσουν όλα τα κατάλοιπα καφέ.

ΠΩΣ ΝΑ ΦΤΙΑΞΕΤΕ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ

Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "0". Βγάλτε το φιν από την πρίζα. Ξεβιδώστε το πώμα του λέβητα (H). Γεμίστε την καράφα με δροσερό νερό της βρύσης μέχρι τη στάθμη που έχει την ένδειξη (☞). Αδειάστε στο λέβητα το νερό που περιέχει η καράφα. Βιδώστε το πώμα του λέβητα (H). Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάτω από το εξάρτημα Maxi Cappuccino (G), Εικ. 15. Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη (☞) (Εικ. 14): στην αρχή θα τρέξει λίγο νερό και θα ακολουθήσει μια δυνατή εκτόξευση ατμού η ένταση του οποίου θα αυξηθεί σε λίγα δευτερόλεπτα. Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "I" για να διακόψετε την εκροή του ατμού. Τοποθετήστε κάτω από το εξάρτημα Maxi Cappuccino (G) το δοχείο με το γάλα που θέλετε να κτυήσετε moulatte (ή με το υγρό που θέλετε να ζεστανέτε). Βυθίστε την κάνουλα μέχρι τον πυθμένα στο μπρίκι με το γάλα (Εικ. 16). Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη (☞) (Εικ. 14). Περιμένετε την εκροή του ατμού και αναδεύστε το δοχείο με το γάλα, μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Μετά από κάθε χρήση, αφήστε τον ατμό να τρέξει για μερικά δευτερόλεπτα, ώστε να καθαρίσει η κάνουλα από τα τυχόν κατάλοιπα γάλακτος.

Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "0".

Αν κατά τη φάση αναμονής του ατμού παρουσιαστούν μικρές διαρροές ατμού από τη φλάντζα της υποδοχής του φίλτρου, πρόκειται για ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΦΤΙΑΞΕΤΕ ΕΝΑΝ ΚΑΛΟ ΚΑΦΕ

Ο αλεσμένος καφές μέσα στην υποδοχή φίλτρου, πρέπει να πιέζεται ελαφρά. Ο καφές θα είναι πιο δυνατός ή πιο ελαφρύς, ανάλογα με το βαθμό αλέσεως του καφέ και την ποσότητά του στην υποδοχή του φίλτρου. Λίγα δευτερόλεπτα είναι αρκετά για να γεμίσει το φλιτζανάκι με καφέ. Αν ο χρόνος παροχής είναι μεγαλύτερος σημαίνει ότι το άλεσμα είναι πολύ ψιλό ή ότι η σκόνη που τοποθετήθηκε στο φορέα φίλτρου παρήγαγε υπερβολικά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Προσοχή!

Όλες οι εργασίες καθαρισμού που περιγράφονται παρακάτω πρέπει να εκτελούνται με σβηστή μηχανή και έχοντας βάλει το φιν από την πρίζα.



Προσοχή!

Η τακτική καθαριότητα και συντήρηση διατηρούν σε καλή κατάσταση τη μηχανή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Μην πλένετε ποτέ τα εξαρτήματα της μηχανής στο πλυντήριο πιάτων. Μη χρησιμοποιείτε απευθείας εκτόξευση νερού.



Προσοχή!

Οποιαδήποτε επέμβαση πρέπει να εκτελείται όταν η μηχανή είναι κρύα.

Καθαρισμός φίλτρου αλεσμένου καφέ

Βεβαιωθείτε πως οι οπές δεν είναι φραγμένες και καθαρίστε τις με ένα βουρτσάκι, αν χρειάζεται (Εικ. 17). Για να διαλυθούν ή να απομακρυνθούν τα τυχόν κατάλοιπα καφέ και οι ακαθαρσίες, αφήστε να τρέξει καυτό νερό από την υποδοχή φίλτρου, έχοντας τοποθετήσει το φίλτρο χωρίς καφέ και αφού βάλατε κάτω από τα ράμφη ένα ποτήρι.



Προσοχή!

Προκειμένου να αποφύγετε πιτσιλίσματα νερού ή καφέ, αφαιρέστε την υποδοχή του φίλτρου περιστρέφοντάς την με αργές κινήσεις από δεξιά προς τα αριστερά μέχρι την ένδειξη "I".

Συνιστούμε να καθαρίζετε προσεκτικά το φίλτρο (B) κάθε 3 μήνες, χρησιμοποιώντας τις ταμπλέτες καθαρισμού COFFEE CLEAN της Ariete, που μπορείτε να προμηθευτείτε στα καταστήματα και στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις), ακολουθώντας τις:

- Βάλτε στο φίλτρο (χωρίς καφέ) μια ταμπλέτα απορρυπαντικού για πλυντήρια πιάτων*, όταν η μηχανή είναι καλά ζεστή (δηλαδή μετά από τουλάχιστον 5λεπτη θέρμανση).
- Τοποθετήστε την υποδοχή φίλτρου στη μηχανή και βάλτε από κάτω ένα δοχείο.
- Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη (☞). Περιμένετε την εκροή του νερού από την υποδοχή του φίλτρου (Εικ. 6). Αφήστε το νερό να τρέξει για 15-20 δευτερόλεπτα.
- Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "I" για να διακόψετε την εκροή του νερού. Αφήστε να ενεργήσει η ταμπλέτα καθαρισμού τουλάχιστον για 15 λεπτά, αφήνοντας την υποδοχή του φίλτρου τοποθετημένη στη μηχανή.
- Επαναλάβετε την διαδικασία εκροής νερού, αφήνοντας την αντλία να λειτουργήσει για 15-20 δευτερόλεπτα και ύστερα να σταματήσει για 15-20 δευτερόλεπτα, μέχρι να τελειώσει το νερό στα δύο δοχεία.
- Αφαιρέστε με αργές κινήσεις την υποδοχή του φίλτρου από τη μηχανή. Αφαιρέστε το φίλτρο και ξεπλύνετε το καλά κάτω από τη βρύση του νερού.
- Γυρίστε το κουμπί χειρισμού στην ένδειξη "0". Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα ρεύματος και καθαρίστε με ένα σφουγγαράκι την έδρα που προσαρμόζεται η υποδοχή του φίλτρου για να απομακρύνετε απορρυπαντικό από τις οπές εκροής του νερού.
- Ανάψτε τη συσκευή, βάλτε την υποδοχή φίλτρου και αφήστε να τρέξει νερό για τουλάχιστον 2 φλιτζάνια, ώστε να ολοκληρωθεί το ξεβγάλμα.

Αν χρησιμοποιείτε καθημερινά τη μηχανή καφέ, συνιστούμε να κάνετε την παραπάνω διαδικασία καθαρισμού τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.

Καθαρισμός έδρας υποδοχής φίλτρου

Με τη χρήση μπορεί να συσσωρευτούν κατακάθια καφέ στην έδρα τοποθέτησης της υποδοχής του φίλτρου, τα οποία μπορείτε να αφαιρέσετε με μια οδοντογλυφίδα (Εικ. 18), με ένα σφουγγαράκι ή αφήνοντας το νερό να τρέξει χωρίς την υποδοχή του φίλτρου (Εικ. 6).

Καθαρισμός εξαρτήματος Maxi Cappuccino



Προσοχή!

Εκτελέστε την εργασία αυτή όταν είναι κρύο το μεταλλικό σωληνάκι, για να αποφύγετε τα εγκαύματα.

Ξεβιδώστε το εξάρτημα (G) από το σωληνάκι (Εικ. 19) και πλύνετε το στη βρύση. Το σωληνάκι μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό πανί. Ξαναβιδώστε τέρμα το εξάρτημα. Αν χρειάζεται καθαρίστε με μια βελόνα την οπή εξόδου του ατμού. Μετά από κάθε χρήση αφήστε να βγει ατμός για λίγα δευτερόλεπτα, ώστε να καθαρίσει η οπή από τυχόν κατάλοιπα.

Καθαρισμός σχάρας και λεκανάκι συλλογής σταγόνων

Υπενθυμίζουμε να καθαρίζετε κάθε τόσο το λεκανάκι συλλογής σταγόνων (M) χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι. Αφαιρέστε τη σχάρα (N) και πλύντε την κάτω από τη βρύση.

Καθαρισμός σώματος μηχανής



Προσοχή!

Καθαρίστε τα σταθερά μέρη της μηχανής, χρησιμοποιώντας ένα απαλό υγρό πανί, για να μην κάνετε ζημιά.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

Η τακτική συντήρηση και καθαριότητα διατηρούν τη μηχανή σε καλή κατάσταση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μειώνοντας σημαντικά τον κίνδυνο σχηματισμού αλάτων στη συσκευή. Αν όμως με την πάροδο του χρόνου η λειτουργία της συσκευής παρουσιάζει κάποιες ανωμαλίες, εξαιτίας της χρήσης ιδιαίτερα σκληρού νερού (με μεγάλη περιεκτικότητα αλάτων), μπορείτε να προβείτε στην αφαίρεσή τους, ώστε να αποκαταστήσετε την κανονική λειτουργία. Χρησιμοποιήστε για το σκοπό αυτό, αποκλειστικά το προϊόν αφαίρεσης αλάτων NOCAL της Ariete που περιέχει κιτρικό οξύ. Το προϊόν αυτό προμηθεύεται στα Κέντρα Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της Ariete. Η Ariete δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες στα εσωτερικά εξαρτήματα της μηχανής καφέ που προκλήθηκαν από τη χρήση ασύμβατων προϊόντων που περιέχουν χημικά πρόσθετα. Για την διαδικασία αφαίρεσης των αλάτων, συμβουλευθείτε το έντυπο οδηγιών που θα βρείτε στη συσκευασία του προϊόντος.

ΑΧΡΗΣΤΕΥΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Σε περίπτωση θέσης εκτός λειτουργίας της μηχανής πρέπει να την αποσυνδέσετε από το ηλεκτρικό δίκτυο. Αδειάστε το λέβητα, το λεκανάκι συλλογής σταγόνων και καθαρίστε το (διαβάστε την παράγραφο “Καθαρισμός της συσκευής”). Σε περίπτωση διάλυσης, πρέπει να ξεχωρίσετε τα διάφορα υλικά της μηχανής και να τα διαθέσετε σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις της χώρας σας.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ



Σε περίπτωση λειτουργικών ανωμαλιών, σβήστε αμέσως τη μηχανή και βγάλτε το φιν από την πρίζα.

Προβλήματα	Αιτίες	Διορθωτικές επεμβάσεις
Η μηχανή δεν βγάζει ατμό.	Το νερό είναι λίγο και η αντλία δεν τραβάει.	Βεβαιωθείτε πως είναι κανονική η στάθμη του νερού στο λέβητα.
	Γεμίστε με δροσερό νερό της βρύσης.	Καθαρίστε με μια βελόνα τα τυχόν κατάλοιπα που φράζουν την οπή της κάνουλας.
Εκροή καφέ από τα άκρα της υποδοχής φίλτρου.	Πιθανόν να υπάρχει υπερβολική ποσότητα καφέ που εμποδίζει τη σωστή σύσφιξη της υποδοχής φίλτρου στη θέση της.	Αφαιρέστε αργά την υποδοχή φίλτρου γιατί η ενδεχόμενη υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πιτσιλιίσματα. Καθαρίστε την έδρα στήριξης με ένα σφουγγαράκι (Εικ. 18). Επαναλάβετε την διαδικασία, βάζοντας στην υποδοχή του φίλτρου τη σωστή ποσότητα καφέ.
	Κατάλοιπα αλεσμένου καφέ στη φλάντζα της έδρας εφαρμογής της υποδοχής του φίλτρου.	Καθαρίστε τη φλάντζα με μια οδοντογλυφίδα ή ένα σφουγγαράκι (Εικ. 18).
	Φραγμένες οπές εξόδου στο φίλτρο με τον αλεσμένο καφέ.	Αφαιρέστε αργά την υποδοχή φίλτρου γιατί η ενδεχόμενη υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πιτσιλιίσματα. Καθαρίστε με ένα βουρτσάκι ή μια βελόνα τις φραγμένες οπές του φίλτρου. Καθαρίστε το φίλτρο χρησιμοποιώντας τις ταμπλέτες COFFEE CLEAN της Ariete και ακολουθώντας τις οδηγίες που θα βρείτε στη συσκευασία τους.
Δεν βγαίνει καφές ή βγαίνει πολύ αργά.	Φραγμένες οπές στην έδρα συγκράτησης της υποδοχής.	Θέστε σε λειτουργία τη μηχανή χωρίς υποδοχή φίλτρου, αφήνοντας να τρέξει το νερό. Αν το νερό συνεχίσει να μην εκρέει ομοιόμορφα από όλες τις οπές, καθαρίστε τα άλατα με το προϊόν NOCAL της Ariete, που μπορείτε να προμηθευθείτε στα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις) της Ariete και ακολουθώντας τις οδηγίες που θα βρείτε στη συσκευασία τους.
	Φραγμένες οπές εξόδου στο φίλτρο με τον αλεσμένο καφέ.	Αφαιρέστε αργά την υποδοχή φίλτρου γιατί η ενδεχόμενη υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πιτσιλιίσματα. Καθαρίστε με ένα βουρτσάκι ή μια βελόνα τις φραγμένες οπές του φίλτρου. Καθαρίστε το φίλτρο χρησιμοποιώντας τις ταμπλέτες COFFEE CLEAN της Ariete και ακολουθώντας τις οδηγίες που θα βρείτε στη συσκευασία τους.
	Πολύ λεπτό χαρμάνι αλεσμένου καφέ.	Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε χαρμάνια καφέ χοντρότερους κόκκους.
	Πολύ πιεσμένο χαρμάνι καφέ.	Πιέστε λιγότερο τον καφέ με το πιεστήρακι.
Ο καφές είναι πολύ κρύος ή πολύ “νερούλης”.	Χοντραλεσμένος καφές.	Για να επιτύχετε πυκνότερο και πιο ζεστό καφέ, πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα πιο ψιλοκομμένο χαρμάνι.